

Instruções de instalação

Range Cooker



Antes da montagem, instalação e uso, é **imprescindível** realizar a leitura de todas as instruções fornecidas. Desta forma, você não somente se protege, como também evita danos.

Instruções importantes de instalação

O Range Cooker também é homologado para utilização em outros países além dos indicados no aparelho. O modelo específico para o país e o tipo de conexão do Range Cooker exercem um impacto significativo sobre o funcionamento correto e seguro.

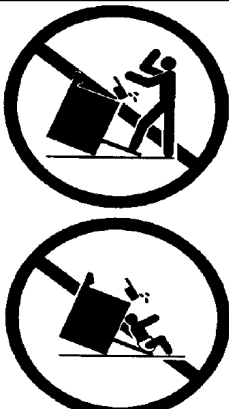
Para o funcionamento em outro país além do país indicado no aparelho, entre em contato com o serviço de assistência técnica homologado para o respectivo país.

Risco de vida devido a tombamento

Quando não fixado, o Range Cooker pode tombar e ferir mortalmente crianças e adultos.

Fixe o Range Cooker com o suporte anti-inclinação, conforme indicado nas instruções de instalação.

- ▶ O Range Cooker deve ser fixado e conectado de acordo com as instruções de instalação.
- ▶ Caso tenha deslocado o Range Cooker, engate a lingueta de segurança de forma perceptível no suporte anti-inclinação.
- ▶ Não utilize o Range Cooker se o suporte anti-inclinação não estiver instalado e engatado corretamente.
- ▶ A não observância das indicações fornecidas nas instruções de instalação pode resultar em ferimentos graves ou letais para crianças ou adultos.

	 Advertência Todos os fogões podem tombar Lesões corporais poderão ocorrer Instale o conjunto anti tombamento fornecido com o fogão Vejas as instruções no manual de instalação
--	---

Instruções importantes de instalação	2
Instruções de Segurança e Advertências	5
A sua colaboração para proteger o meio-ambiente	11
Equipamento	12
Designação do modelo	12
Placa de identificação	12
Distância até o exaustor	12
Composição do Range Cooker	12
Painel de rodapé e borda anti-respingos	12
Montagem do painel do rodapé	12
Montagem da borda anti-respingos	13
Acessórios opcionais	13
Proteção de parede RBGAG do All Gas/Proteção de parede RBGDF do Dual Fuel	13
Painel de parede RBS	15
Instruções para a instalação	16
Local de Instalação	16
Ventilação e purga	16
Peso líquido do Range Cooker	16
Conexões necessárias	16
Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker	17
HR 1134-3 AG, HR 1136-3 AG	17
Vistas detalhadas do HR 1134-3 AG	19
Vistas detalhadas do HR 1136-3 AG	23
Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker	27
HR 1934-3 DF, HR 1936-3 DF	27
Visualização detalhada do HR 1934-3 DF	30
Vistas detalhadas do HR 1936-3 DF	34
HR 1956-3 DF	38
Visualização detalhada do HR 1956-3 DF	40
Suporte Anti-inclinação	44
Antes da montagem	44
Verificar o nicho	45
Acessórios fornecidos	46
Dimensões de montagem do parafuso de fixação	47
Instalar o Range Cooker com suporte anti-inclinação	47
Desmontar o Range Cooker do suporte anti-inclinação	49
Conexão com a rede de abastecimento de água	50
Fixar a mangueira de aço inoxidável no aparelho	51

Índice

Conexão elétrica	52
Placa de identificação	54
Conexão de gás	55
Potências dos queimadores	57
Potências do queimador do HR 1134-3 AG	57
Potências do queimador do HR 1136-3 AG	57
Potências do queimador do HR 1934-3 DF	58
Potências do queimador do HR 1936-3 DF	58
Potências do queimador do HR 1956-3 DF	58
Serviço de assistência técnica.....	59
Assistência técnica	59
Placa de identificação.....	59
Garantia	59
Código de homologação ANATEL	60
Visão geral dos módulos	60
EPI7684.....	60
EK057.....	60
EK037	60
Direitos autorais e de licenças.....	61
Direitos autorais e de licenças para o módulo de comunicação	62

Este Range Cooker cumpre as normas de segurança vigentes. A utilização inadequada pode, contudo, resultar em ferimentos pessoais e danos materiais.

Leia as instruções de instalação atentamente antes de instalar e conectar o Range Cooker.

Antes de colocar o Range Cooker em funcionamento, leia atentamente as instruções de uso. As instruções de instalação e uso sempre se aplicam em conjunto e contêm informações importantes sobre a instalação, segurança, utilização e manutenção. Desta forma, você não somente se protege, como também evita danos. A Miele não se responsabiliza por danos ocorridos devido à não observância destas indicações.

Guarde as instruções de instalação e de uso e faculte ambas a um eventual posterior proprietário.

Utilização adequada

► Este Range Cooker destina-se ao uso doméstico e em ambientes similares.

► Este Range Cooker não se destina a ser utilizado em áreas externas.

► Utilize o Range Cooker somente no âmbito doméstico:

- Utilize o forno somente para assar, grelhar, cozinhar, descongelar, preparar conservas e secar alimentos.
- Utilize a chapa somente a nível doméstico para preparar e manter os alimentos quentes.

Qualquer outro tipo de utilização não é permitida.

► Pessoas que, devido às suas capacidades físicas, sensoriais, psíquicas, ou que, por inexperiência ou desconhecimento, não estejam em condições de utilizar o Range Cooker com segurança, deverão permanecer sob supervisão durante a utilização.

Tais pessoas somente podem utilizar o Range Cooker sem serem supervisionadas se o seu funcionamento lhes tiver sido explicado de forma que o possam utilizar com segurança. Essas pessoas devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de sua utilização incorreta.

Instruções de Segurança e Advertências

► Devido a requisitos especiais (como, por exemplo, temperatura, umidade, resistência química, resistência ao atrito e vibração), existem fontes de luz especiais instaladas no interior do forno. Estas fontes de luz especiais somente podem ser utilizada para o fim previsto. Não são adequadas para iluminação ambiente.

Crianças em casa

► Utilize o bloqueio de funcionamento para evitar que o forno possa ser ligado acidentalmente por crianças.

► Crianças menores de oito anos devem ser mantidas afastadas do fogão, a menos que estejam sempre sob supervisão.

► Crianças a partir dos oito anos de idade somente podem utilizar o Range Cooker sem supervisão se o seu funcionamento lhes forem explicado de forma que o possam utilizar com segurança. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis riscos de uma utilização incorreta.

► As crianças não devem realizar trabalhos de limpeza ou manutenção no Range Cooker sem serem supervisionadas.

► Supervisione as crianças que estejam perto do Forno. Nunca permita que as crianças brinquem com o Forno.

► Risco de asfixia! Ao brincar com o material da embalagem (p. ex., sacos plásticos), crianças podem entrar no interior da embalagem e envolver a cabeça com a mesma, sofrendo asfixia. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças.

► Risco de queimaduras!

Não guarde, em espaços de armazenamento acima do Range Cooker, objetos que possam despertar o interesse das crianças. Caso contrário, as crianças podem tentar subir no Range Cooker.

► Risco de lesões! A porta suporta no máximo 15 kg. Manter a porta aberta pode oferecer um risco para as crianças.

Não permita que crianças subam, se sentem ou se pendurem na porta aberta do forno.

Segurança técnica

► Trabalhos de instalação, manutenção ou reparo executados indevidamente podem ter consequências graves para o usuário. Instalação e manutenção ou reparos somente devem ser realizados por especialistas autorizados da Miele.

Instruções de Segurança e Advertências

► Não carregue ou levante o Range Cooker pelo puxador da porta do forno ou pelo painel de comandos.

► Verifique se o suporte anti-inclinação está instalado e engatado corretamente (consulte o capítulo «Suporte anti-inclinação»):

- O suporte anti-inclinação deve ser fixado ao solo ou à parede com parafusos adequados.
- A lingueta de segurança deve ficar presa no pino do suporte anti-inclinação de forma perceptível.

► Prenda a lingueta de segurança do Range Cooker no suporte anti-inclinação. A lingueta de segurança deve ficar presa no pino do suporte anti-inclinação de forma perceptível.

► Danos causados no Range Cooker podem comprometer a sua segurança. Verifique se há danos visíveis. Nunca coloque um Range Cooker danificado em funcionamento.

► É possível um funcionamento temporário ou permanente em um sistema de alimentação elétrica auto-suficiente ou não-síncrono de rede (por ex., micro redes, sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade com as especificações vigentes no país ou comparáveis, como as mencionadas na EN 50160.

As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto Miele devem também ser asseguradas em sua função e modo de funcionamento em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono ou serem substituídas por medidas equivalentes na instalação. Como descrito nas normas vigentes no país ou por exemplo, na publicação atual da VDE AR E 2510-2.

► A segurança elétrica do Range Cooker somente é garantida se ele for conectado a um sistema elétrico de proteção adequadamente instalado. A segurança é um requisito fundamental de funcionamento. Em caso de dúvida, solicite que um eletricista verifique a instalação elétrica.

► Para evitar danos no Range Cooker, os dados relativos à conexão elétrica (frequência e tensão) mencionados na Placa de identificação do aparelho devem corresponder à tensão da rede elétrica. Compare esses dados antes de realizar a conexão. Em caso de dúvida, consulte um eletricista.

Instruções de Segurança e Advertências

- ▶ A conexão de gás deve ser efetuada por um técnico especializado. Se o plugue for removido do cabo de conexão ou se o cabo de conexão não estiver equipado com um plugue, a conexão do Range Cooker à rede elétrica deve ser realizada por um eletricista.
- ▶ Tomadas múltiplas ou cabos de extensão não fornecem a segurança necessária (risco de incêndio). Não ligue o Range Cooker à rede elétrica através destes recursos.
- ▶ Este Range Cooker não pode ser utilizado em locais móveis (p. ex., navios/barcos).
- ▶ O contato com conexões elétricas, assim como as alterações da estrutura elétrica ou mecânica, pode colocá-lo em perigo ou eventualmente provocar falhas no funcionamento do Range Cooker. Nunca abra o revestimento externo do Range Cooker.
- ▶ O direito à garantia se tornará inválido se o Range Cooker não for reparado pelo serviço de assistência técnica da Miele ou por um técnico autorizado Miele.
- ▶ Ao serem efetuados trabalhos de instalação, manutenção e reparo, o Range Cooker deve ser totalmente desconectado da rede elétrica. A conexão de gás deve estar fechada. Proceda da seguinte forma:
 - Desligue os disjuntores individuais da instalação elétrica ou
 - desligue completamente os disjuntores principais da instalação elétrica ou
 - retire o plugue (se existir) da tomada. Não puxe pelo cabo elétrico, mas sim pelo plugue.
 - Feche o suprimento de gás.
- ▶ A Miele garante o cumprimento das exigências de segurança somente quando utilizadas peças de reposição originais. Os componentes com defeito somente devem ser substituídos por peças originais.
- ▶ Para funcionar corretamente, o Range Cooker necessita de um suprimento de ar que garanta a sua ventilação e refrigeração. Assegure-se de que o suprimento de ar de refrigeração não seja afetado. Além disso, o ar de ventilação necessário não pode ser aquecido excessivamente por outras fontes de aquecimento existentes (p. ex., fogão a lenha, lareira).

► Se o Range Cooker for embutido atrás de uma frente de móvel (por exemplo, uma porta), esta nunca deve ser fechada enquanto o Range Cooker estiver sendo utilizado. Atrás da frente fechada do móvel acumulam-se calor e umidade. Como resultado, o Range Cooker, o móvel e a base podem ser danificados. Feche a porta do móvel somente quando o Range Cooker tiver estiver completamente frio.

► Não devem ser instalados armários sobre o Range Cooker, pois ao se tentar obter objetos do armário, com o tampo quente poderão ocorrer queimaduras. Caso devam ser instalados armários sobre o tampo, o risco de queimaduras pode ser minimizado por meio da instalação de um exaustor no mínimo 12 cm mais largo que a base do armário.

Limpeza e manutenção

► O vapor de um aparelho de limpeza pode atingir as peças condutoras de eletricidade e provocar um curto-circuito.

Nunca utilize um aparelho de limpeza a vapor para limpar o Range Cooker.

► Riscos podem danificar o vidro da porta.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, esponjas, escovas duras ou raspadores metálicos afiados para realizar a limpeza dos vidros da porta.

► Para evitar corrosão, limpe de imediato alimentos salgados que entrem em contato com as paredes em aço inox do forno.

► As grelhas laterais podem ser desmontadas (consulte o capítulo «Limpeza e manutenção do forno», seção «Desmontar grelhas laterais»). Monte as grelhas laterais corretamente.

► Sujeiras mais pesadas no forno podem provocar formação de fumaça e provocar o desligamento do autolimpante pirolítico. Remova as sujeiras mais pesadas de dentro do forno antes de iniciar a limpeza pirolítica.

► Perigo de ferimentos devido a vapores nocivos. Durante a limpeza pirolítica, podem ser libertados vapores que podem causar irritação das mucosas.

Não permaneça muito tempo na cozinha durante a limpeza pirolítica e impeça a entrada de crianças e animais de estimação na cozinha. Assegure-se de que a cozinha esteja bem ventilada durante a limpeza pirolítica. Evite que os odores passem para os demais ambientes.

Instruções de Segurança e Advertências

► O cooktop é instalado acima de um forno com função de pirólise. Não utilize o cooktop durante a limpeza automática pirolítica, pois a proteção de superaquecimento do cooktop pode ser acionada (consulte o capítulo «Equipamento», seção «Dispositivos de segurança à indução dos cooktops»).

Para superfícies em aço inoxidável:

► Utilizando substâncias adesivas o revestimento da porta em aço inoxidável fica danificado e perde o efeito protetor contra a sujeira. Não cole autocolantes, fita adesiva ou outra substância adesiva na superfície em aço inoxidável.

► Ímãs podem provocar riscos. Não coloque ímãs na superfície em inox.

Acessórios

► Utilize exclusivamente acessórios originais da Miele. Se forem montadas ou ligadas outras peças, é invalidado o direito à garantia e/ou a responsabilidade pelo produto.

► Utilize apenas termômetro culinário fornecido pela Miele. Se termômetro culinário estiver com defeito, ele deverá ser substituído por outro termômetro culinário original da Miele.

► O plástico do termômetro culinário pode derreter em caso de temperaturas muito altas. Não utilize o termômetro culinário no modo de funcionamento com grill. Não guarde o termômetro culinário na parte interna do forno.

► Acessórios compatíveis com pirólise não são danificados pelas elevadas temperaturas durante a limpeza pirolítica. Antes de iniciar a limpeza pirolítica, retire todos os acessórios não aptos para pirólise da parte interna do forno. Isso também se aplica a acessórios opcionais não compatíveis com pirólise (consulte o capítulo «Limpeza e manutenção»).

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E USO E LEIA-AS PERIODICAMENTE.

Descarte dos materiais de embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos que possam ocorrer durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados do ponto de vista ecológico e em compatibilidade com o meio ambiente e, por isso, são recicláveis.

A devolução da embalagem ao ciclo de reciclagem contribui para a economia de matérias-primas e para a redução de resíduos. O seu agente autorizado aceita a embalagem de volta.

Descarte de aparelho antigo

Os equipamentos elétricos e eletrônicos contêm diversos materiais valiosos. Eles também contêm determinadas substâncias, misturas e componentes que foram necessários para o seu funcionamento e segurança. No lixo doméstico, bem como no caso de tratamento incorreto, estes podem causar danos na saúde das pessoas e no meio ambiente. Por isso, não coloque o seu aparelho usado, em circunstância alguma, no lixo doméstico.



Em vez disso, utilize os pontos oficiais de entrega e reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos do seu município, de representantes Miele ou da própria Miele. A eliminação de eventuais dados pessoais do aparelho usado é um processo, do ponto de vista legal, da sua responsabilidade. Mantenha o aparelho usado até o seu transporte, fora do alcance das crianças.

Equipamento

Designação do modelo

Na contracapa encontram-se os modelos descritos nestas instruções.

Placa de identificação

A Placa de identificação encontra-se atrás do painel de rodapé. O painel de rodapé está fixado ao rodapé do Range Cooker por meio de imãs, podendo assim ser facilmente removido e fixado novamente.

Aí você encontra a designação do modelo do seu Range Cooker, o número de fabricação, bem como os dados de conexão (tensão da rede/frequência/potência máxima de conexão).

Mantenha esta informação sempre disponível para fornecer à Miele, em caso de dúvidas ou problemas, para facilitar sua resolução.

Distância até o exaustor

Deve-se obedecer a distância mínima de segurança indicada pelo fabricante entre o aparelho e o exaustor de montagem superior.

Ao instalar diferentes aparelhos abaixo de um exaustor, para os quais sejam indicadas distâncias de segurança diferentes, a distância a ser considerada será a maior indicada.

Composição do Range Cooker

Fazem parte do produto:

- as instruções de instalação do Range Cooker
- dependendo do modelo do Range Cooker, diferentes instruções de uso para
 - Forno
 - Chapa de Fogão a Gás
 - Grades e bocais
 - Forno micro-ondas
 - Gaveta de Aquecimento Gourmet
- Suporte anti-inclinação, incluindo parafusos para fixação do Range Cooker
- diversos acessórios

Painel de rodapé e borda anti-respingos

Range Cooker de 92 cm

Os componentes encontram-se na embalagem do Range Cooker.

Range Cooker de 122 cm

Os componentes já estão montados.

Montagem do painel do rodapé

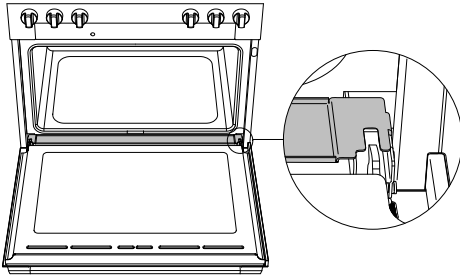
O painel de rodapé possui linguetas de chapa e imãs com os quais ele é posicionado e fixado no rodapé do Range Cooker.

- Posicione o painel de rodapé de tal forma a que as linguetas de chapa apontem nos recessos previstos do rodapé.
- Deslize o painel de rodapé no rodapé do Range Cooker até escutar o engate.

Montagem da borda anti-respingos

A borda anti-respingos cobre a brecha existente entre o interior do forno e a porta.

- Abra a porta do forno.



- Coloque a borda anti-respingos sobre a brecha existente entre o interior do forno e a porta.
- Feche a porta do forno.

Acessórios opcionais

Todos os acessórios mencionados são compatíveis com o Range Cooker da Miele.

Estes produtos podem ser encomendados diretamente em www.mieleshop.com, através dos serviços ou dos revendedores especializados da Miele.

Ao fazer uma encomenda, indique o modelo do seu Range Cooker e a designação do acessório desejado.

Proteção de parede RBGAG do All Gas/Proteção de parede RBGDF do Dual Fuel

Dependendo do modelo, é possível trocar a canaleta existente no seu aparelho por uma proteção de parede maior. A proteção de parede da Miele está disponível nas alturas de 305 mm e 508 mm.

⚠ All Gas Range Cooker

Perigo de ferimentos devido a vapores quentes.

Durante a limpeza pirolítica e a cocção no forno ocorre a saída de vapores acima na traseira do Range Cooker.

O vapor quente pode causar queimaduras.

Não se aproxime da parte superior traseira do Range Cooker e mantenha outras pessoas afastadas dele durante o uso do forno.

⚠ All Gas Range Cooker

Durante a limpeza pirolítica e a cocção no forno ocorre a saída de vapores acima na traseira do Range Cooker.

Superfícies acima na traseira do Range Cooker podem se sujar e descolorir devido à saída de vapor.

Proteja superfícies delicadas como, p. ex., mármore, granito e azulejos, contra sujeira e descoloração, já que elas são impossíveis ou difíceis de limpar.

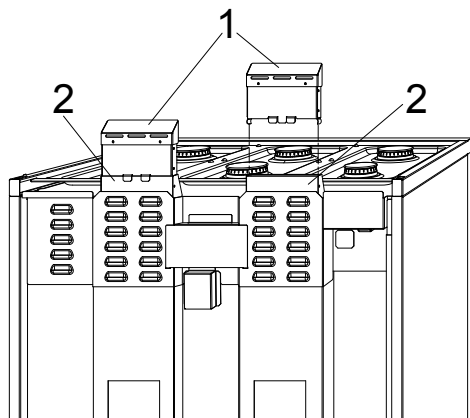
Equipamento

Montar a proteção de parede RBGAG do All Gas

A parte traseira do Range Cooker deve ficar acessível.

Monte a proteção de parede antes de instalar o suporte anti-inclinação e as conexões do Range Cooker.

- Desaperte os parafusos da canaleta.
- Puxe a canaleta levemente para trás, até que ela possa ser retirada.

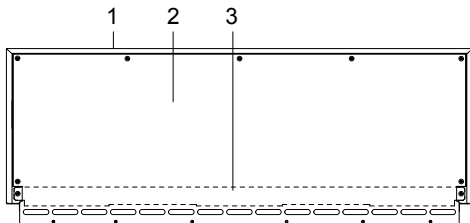


① Extensão

② Canal de ar

- Conecte uma extensão ① no canal de ar ② esquerdo e uma no direito.

- Aparafuse completamente a extensão ① com 2 parafusos.

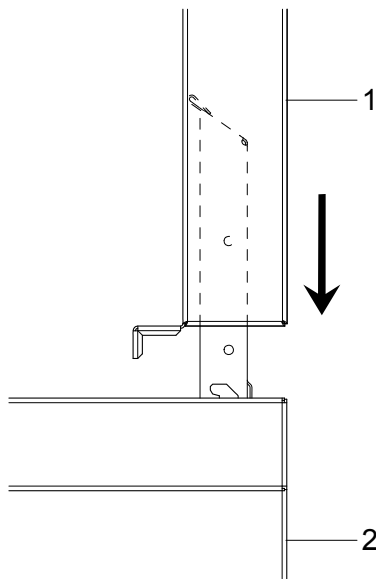


① Proteção de parede

② Proteção de parede do painel traseiro

③ Chapa interna

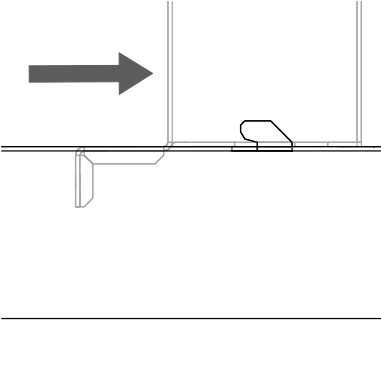
- Coloque a proteção de parede ① com a parte anterior sobre um apoio macio (cobertor) de modo a evitar arranhões. É útil colocar o canto inferior ao lado do canto da mesa para que a proteção de parede fique nivelada.
- Solte um pouco os parafusos na parte traseira da proteção de parede.
- Remova o painel traseiro ② e a chapa interna ③.



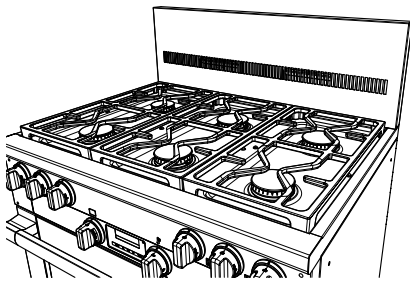
① Proteção de parede

② Range Cooker

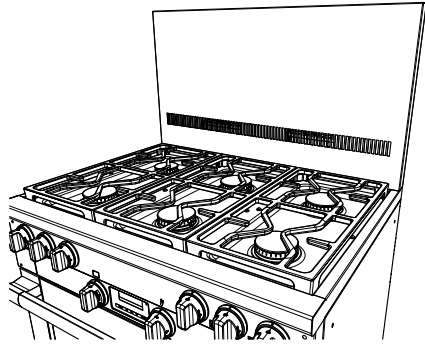
- Deslize a proteção de parede ① por cima através das extensões dos canais de ar.



- Assim que a proteção de parede alcançar o Range Cooker, empurre-a para trás.
- Fixe a chapa interna e o painel traseiro na parede de proteção usando os parafusos fornecidos.
- Aparafuse a proteção de parede no Range Cooker usando os parafusos fornecidos.



Proteção de parede de 305 cm



Proteção de parede de 508 cm

Montar a proteção de parede RBGDF Dual Fuel

A parte traseira do Range Cooker deve ficar acessível.

Monte a proteção de parede antes de instalar o suporte anti-inclinação e as conexões do Range Cooker.

- Desaperte os parafusos da canaleta.
- Puxe a canaleta levemente para trás, até que ela possa ser retirada.

A **montagem** da proteção de parede é feita pela ordem inversa.

Painel de parede RBS

O painel de parede destina-se à montagem no Range Hood da Miele. Consulte as instruções de montagem do Range Hood da Miele.

Instruções para a instalação

Local de Instalação

O Range Cooker não se destina a ser utilizado em áreas externas.

Um Range Cooker com conexão à rede de abastecimento de água não pode ser instalado em áreas com risco de congelamento.

Para a instalação segura do aparelho e para garantir todas as funções asseguradas, a base do nicho deverá ser plana e nivelada.

A base do nicho deve ser composta por material rígido e inflexível.

Devido ao peso elevado de um Range Cooker e para a fixação do suporte anti-inclinação fornecido, é necessária uma base de apoio sólida. Com relação a isso, se necessário, questione um arquiteto ou perito em construção.

Não carregue ou levante o Range Cooker pelo puxador da porta do forno ou pelo painel de comandos.

Ventilação e purga

As aberturas de ventilação e purga não podem ser tampadas ou obstruídas.

Peso líquido do Range Cooker

O Range Cooker é pesado.

Devido ao peso e tamanho do aparelho, são necessárias duas pessoas para realizar sua montagem.

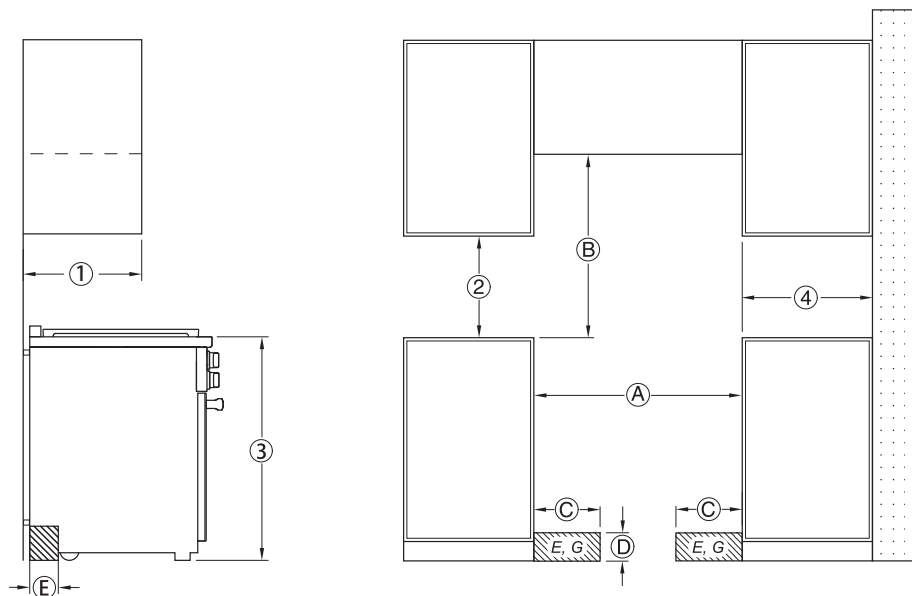
Tipo de aparelho	Largura	Peso líquido, incluindo os acessórios:
HR 113x-3 AG HR 193x-3 DF	915 mm	aprox. 180 kg
HR 195x-3 DF	1220 mm	aprox. 260 kg

Conexões necessárias

Tipo de aparelho	Conexão elétrica	Conexão de gás	Conexão com a rede de abastecimento de água
HR 113x-3 AG	Sim	Sim	Não
HR 193x-3 DF HR 195x-3 DF	Sim	Sim	Sim

Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

HR 1134-3 AG, HR 1136-3 AG



©, ©, © A área tracejada representa a área de instalação para as conexões:
E = conexão elétrica, G = conexão de gás

Posição	Dimensões	Descrição
①	13" (330 mm)	Profundidade máxima do móvel superior
②	18" (457 mm)	Distância mínima relacionada à lateral inferior do móvel superior
③	35 1/2"–37" (901–940 mm)	Distância do solo até a parte superior da superfície de cozimento
④	10" (254 mm)	Distância mínima relacionada às superfícies inflamáveis.

Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

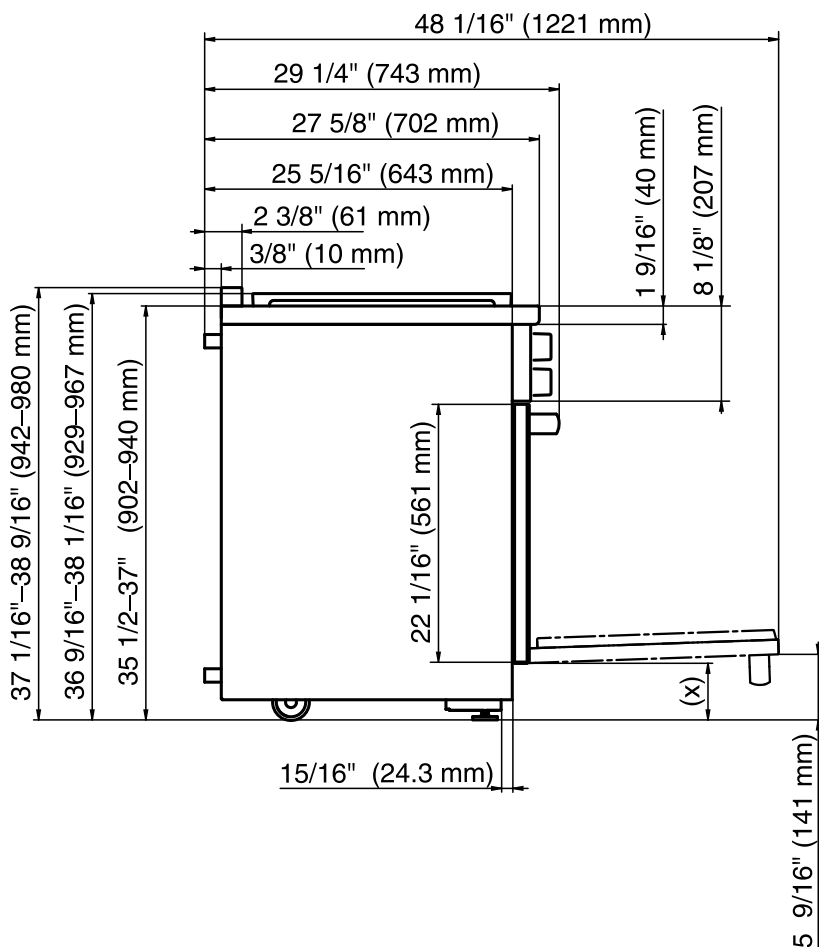
Posição	Dimensões	Descrição	
Ⓐ	mín. 36" (915 mm)	Largura do nicho Entre em contato com o serviço de assistência técnica da Miele para a montagem dos conjuntos de bicos sem distância e do exaustor decorativo.	
Ⓑ	37" (940 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior da superfície inflamável não protegida.	
	30" (762 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior do exaustor da Miele (modelo DAR com ventilador DRxB XL ou DRxB XXL).	
	Consulte o manual de instalação do exaustor Miele, capítulo Dimensões do aparelho (distância entre a chapa e o exaustor (S)). Para todos os outros exaustores, aplica-se o seguinte: oriente-se pelas medidas necessárias, conforme as indicações do fabricante, relacionadas ao exaustor.		
Ⓒ	aprox. 13 1/16" (332.5 mm)	Largura máxima da conexão à direita e à esquerda	Posição da tomada de parede
Ⓓ	aprox. 4 1/2" (115 mm)	Altura máxima da conexão	
Ⓔ	aprox. 2 13/16" (72 mm)	Profundidade máxima da conexão	

Observe que deve ser mantida uma distância mínima de segurança de, pelo menos, 12" (305 mm) das superfícies inflamáveis traseiras. Quando a proteção de parede da Miele está instalada, ela garante a proteção contra incêndios nas superfícies inflamáveis traseiras e, por isso, não é necessário manter uma distância mínima. A proteção de parede da Miele está disponível nos tamanhos de 12" (305 mm) ou 20" (508 mm).

Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

Vistas detalhadas do HR 1134-3 AG

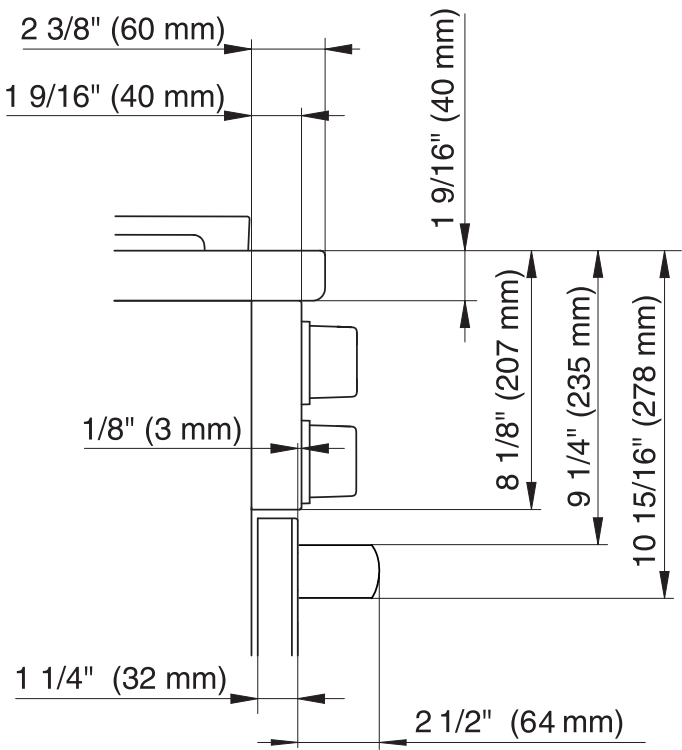
Vista lateral do HR 1134-3 AG



(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 5"–6 1/2" (127 mm–165.1 mm)

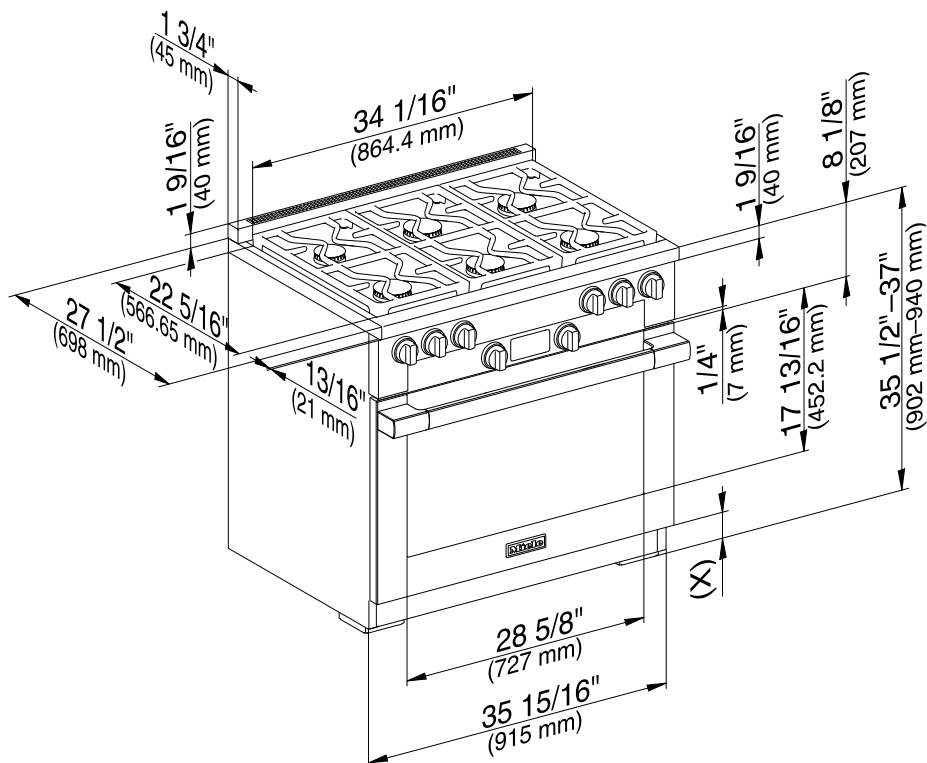
Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

Detalhe da vista lateral frontal do HR 1134-3 AG



Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

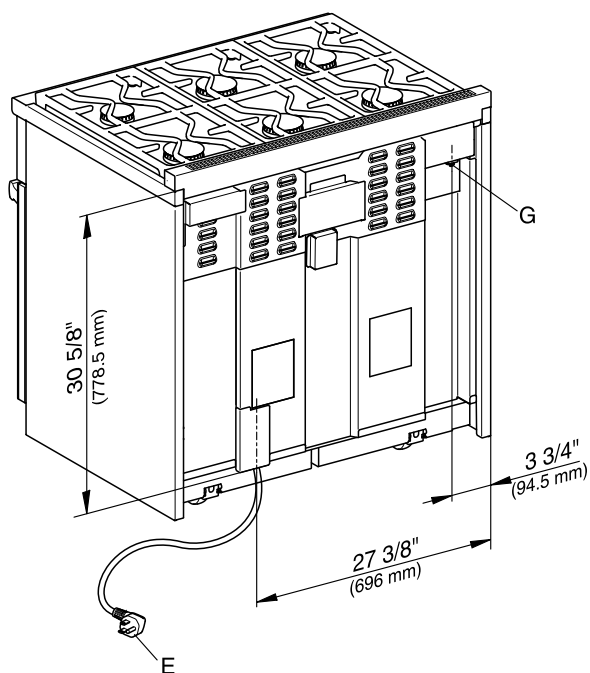
Vista lateral dianteira do HR 1134-3 AG



(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 5"–6 1/2" (127 mm–165.1 mm)

Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

Vista lateral traseira do HR 1134-3 AG



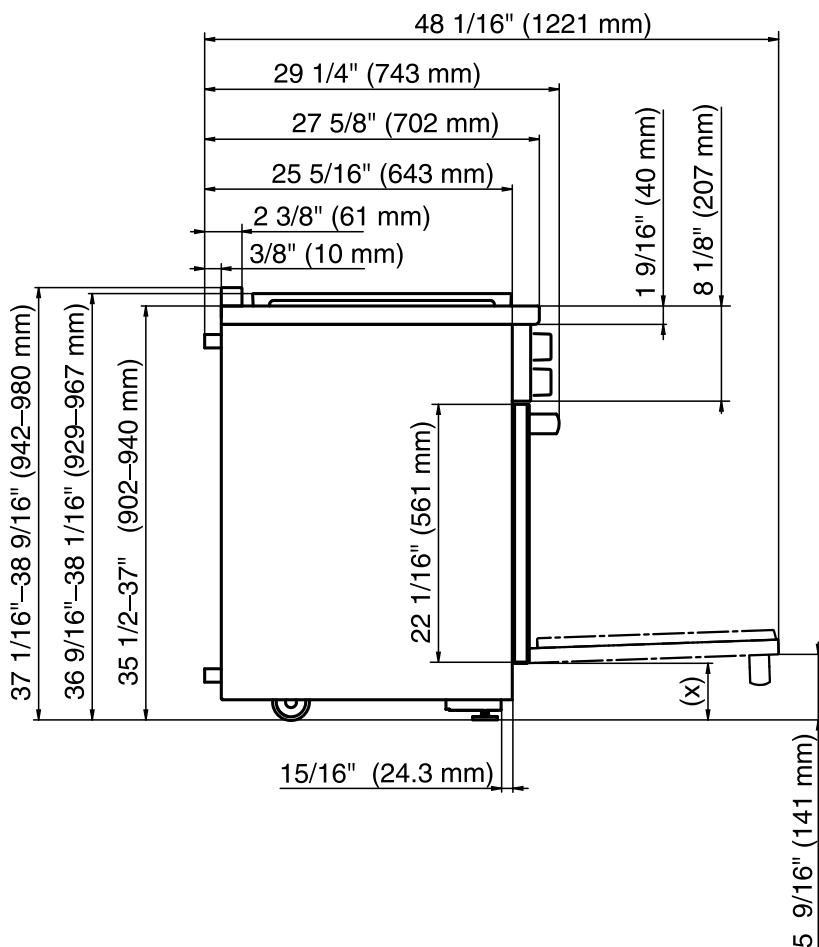
E = Conexão elétrica

G = Conexão de gás

Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

Vistas detalhadas do HR 1136-3 AG

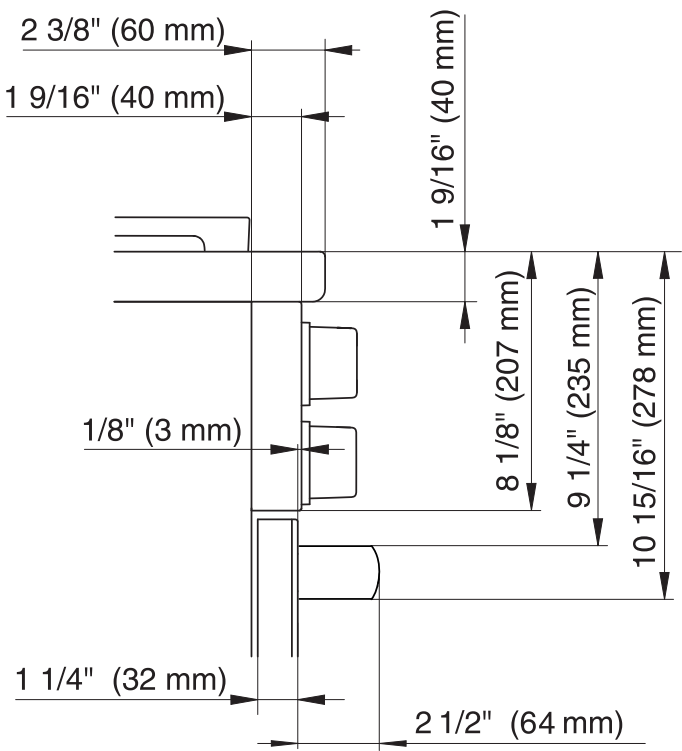
Vista lateral do HR 1136-3 AG



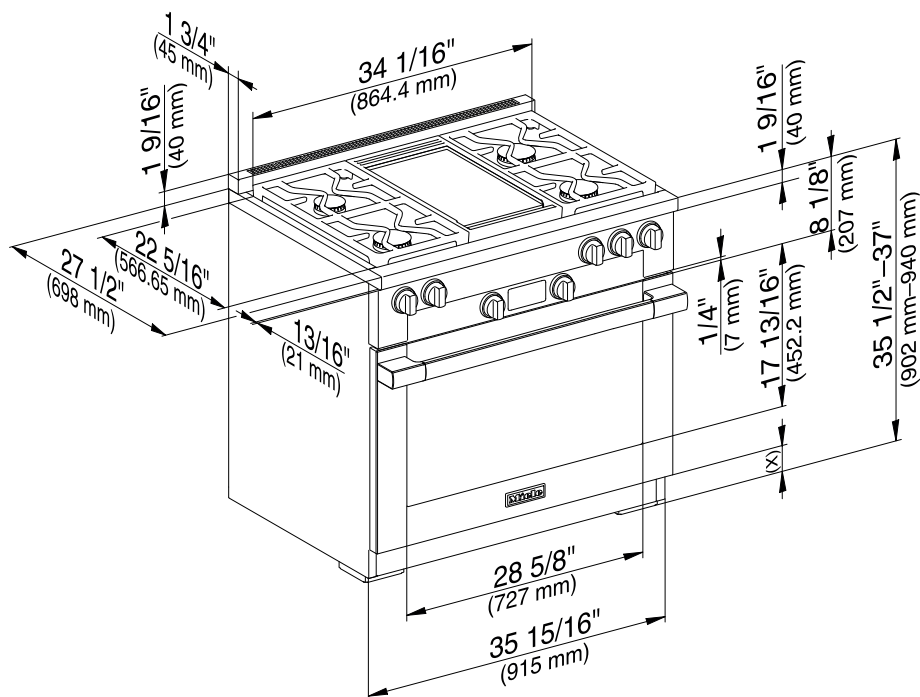
(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 5"–6 1/2" (127 mm–165.1 mm)

Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

Detalhe da vista lateral frontal do HR 1136-3 AG



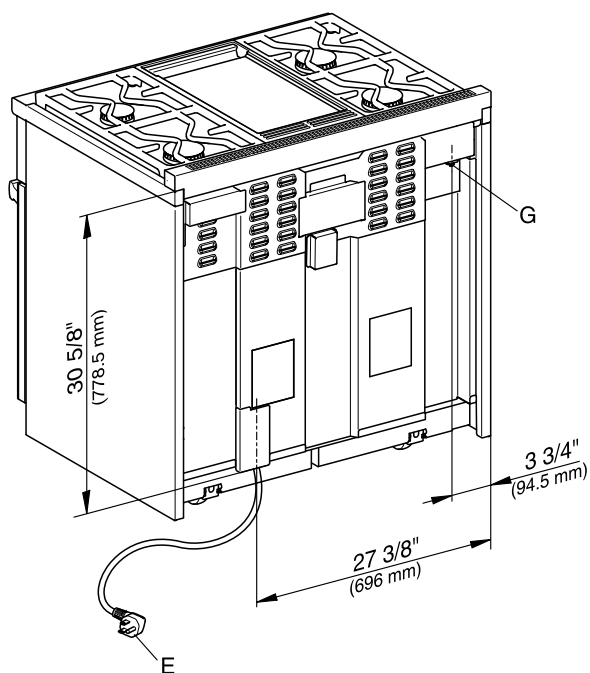
Vista lateral dianteira do HR 1136-3 AG



(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 5"-6 1/2" (127 mm-165.1 mm)

Desenhos dimensionais do All Gas Range Cooker

Vista lateral traseira do HR 1136-3 AG

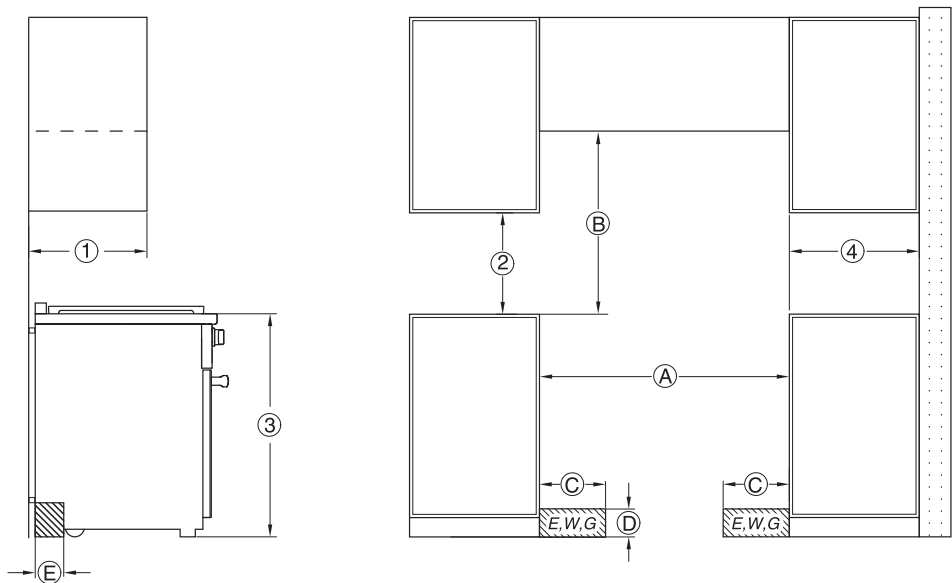


E = Conexão elétrica

G = Conexão de gás

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

HR 1934-3 DF, HR 1936-3 DF



©, ©, © A área tracejada representa a área de instalação para as conexões:
E = conexão elétrica, W = conexão com a rede de abastecimento de água, G = conexão de gás

Posição	Dimensões	Descrição
①	13" (330 mm)	Profundidade máxima do móvel superior
②	18" (457 mm)	Distância mínima relacionada à lateral inferior do móvel superior
③	35 1/2"–37" (901–940 mm)	Distância do solo até a parte superior da superfície de cozimento
④	10" (254 mm)	Distância mínima relacionada às superfícies inflamáveis.

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

HR 1934-3 DF

Posição	Dimensões	Descrição	
Ⓐ	mín. 36" (915 mm)	Largura do nicho Entre em contato com o serviço de assistência técnica da Miele para a montagem dos conjuntos de bicos sem distância e do exaustor decorativo.	
Ⓑ	37" (940 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior da superfície inflamável não protegida.	
	36" (915 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior do exaustor Miele (modelo DAR com ventilador DRxB XL ou DRxB XXL).	
	30" (762 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior do exaustor Miele (modelo DAR com ventilador DRxB XXL).	
	Consulte o manual de instalação do exaustor Miele, capítulo Dimensões do aparelho (distância entre a chapa e o exaustor (S)). Para todos os outros exaustores, aplica-se o seguinte: oriente-se pelas medidas necessárias, conforme as indicações do fabricante, relacionadas ao exaustor.		
Ⓒ	aprox. 13 1/16" (332.5 mm)	Largura máxima da conexão à direita e à esquerda	Posição da tomada de parede
Ⓓ	cerca de 4 1/2" (115 mm)	Altura máxima da conexão	
Ⓔ	aprox. 2 13/16" (72 mm)	Profundidade máxima da conexão	

Observe que deve ser mantida uma distância mínima de segurança de, pelo menos, 12" (305 mm) das superfícies inflamáveis traseiras. Quando a proteção de parede da Miele está instalada, ela garante a proteção contra incêndios nas superfícies inflamáveis traseiras e, por isso, não é necessário manter uma distância mínima. A proteção de parede da Miele está disponível nos tamanhos de 12" (305 mm) ou 20" (508 mm).

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

HR 1936-3 DF

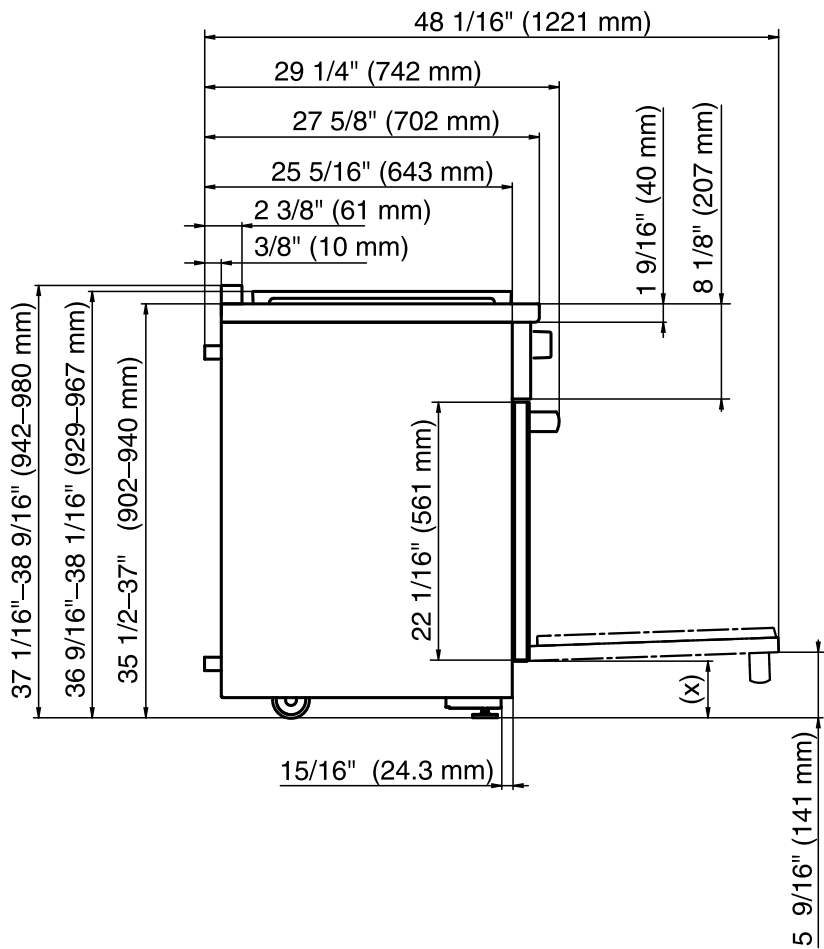
Posição	Dimensões	Descrição	
Ⓐ	mín. 36" (915 mm)	Largura do nicho Entre em contato com o serviço de assistência técnica da Miele para a montagem dos conjuntos de bicos sem distância e do exaustor decorativo.	
Ⓑ	37" (940 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior da superfície inflamável não protegida.	
	30" (762 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior do exaustor da Miele (modelo DAR com ventilador DRxB XL ou DRxB XXL).	
	Consulte o manual de instalação do exaustor Miele, capítulo Dimensões do aparelho (distância entre a chapa e o exaustor (S)). Para todos os outros exaustores, aplica-se o seguinte: oriente-se pelas medidas necessárias, conforme as indicações do fabricante, relacionadas ao exaustor.		
Ⓒ	aprox. 13 1/16" (332.5 mm)	Largura máxima da conexão à direita e à esquerda	Posição da tomada de parede
Ⓓ	cerca de 4 1/2" (115 mm)	Altura máxima da conexão	
Ⓔ	aprox. 2 13/16" (72 mm)	Profundidade máxima da conexão	

Observe que deve ser mantida uma distância mínima de segurança de, pelo menos, 12" (305 mm) das superfícies inflamáveis traseiras. Quando a proteção de parede da Miele está instalada, ela garante a proteção contra incêndios nas superfícies inflamáveis traseiras e, por isso, não é necessário manter uma distância mínima. A proteção de parede da Miele está disponível nos tamanhos de 12" (305 mm) ou 20" (508 mm).

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Visualização detalhada do HR 1934-3 DF

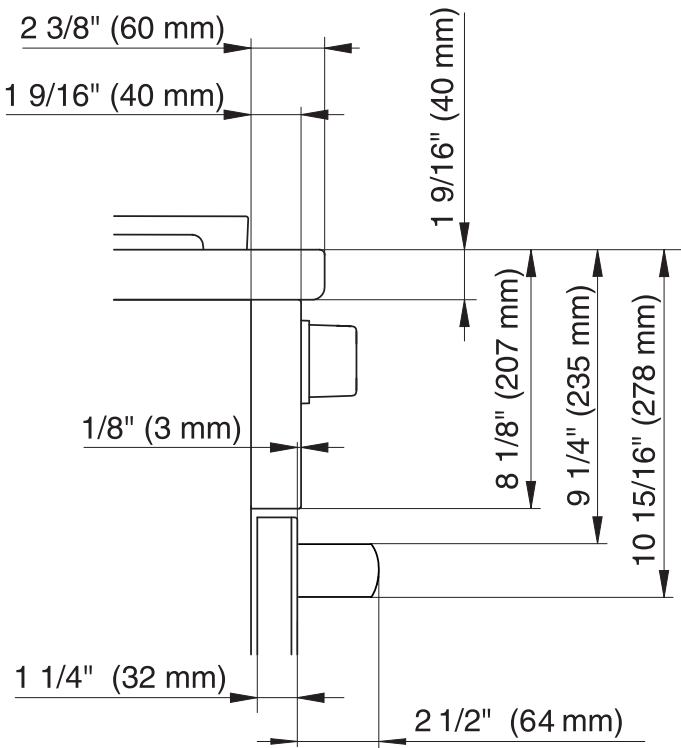
Vista lateral do HR 1934-3 DF



(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 5"–6 1/2" (127 mm–165.1 mm)

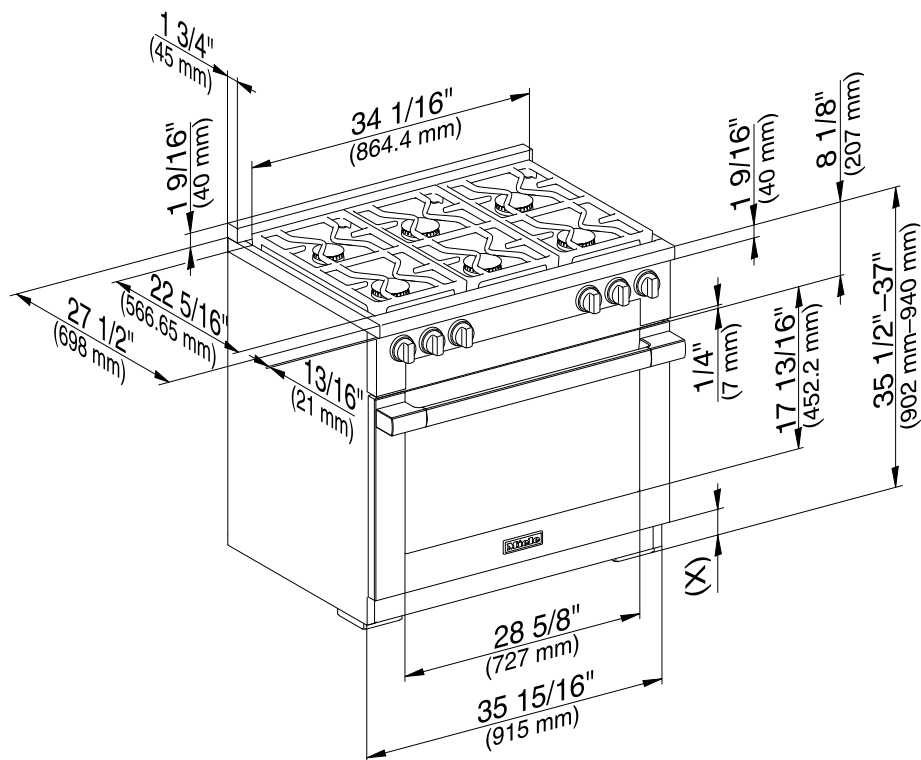
Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Detalhe da vista lateral frontal do HR 1934-3 DF



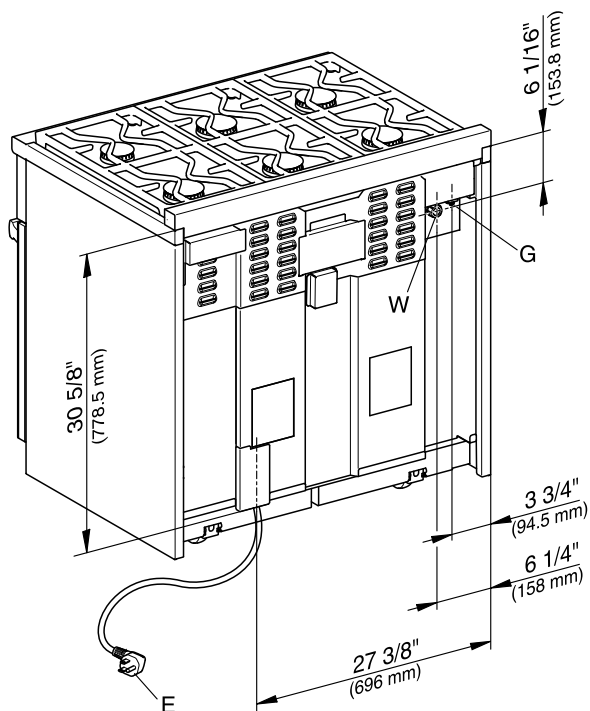
Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Vista lateral anterior do HR 1934-3 DF



Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Vista lateral traseira do HR 1934-3 DF



E = Conexão elétrica

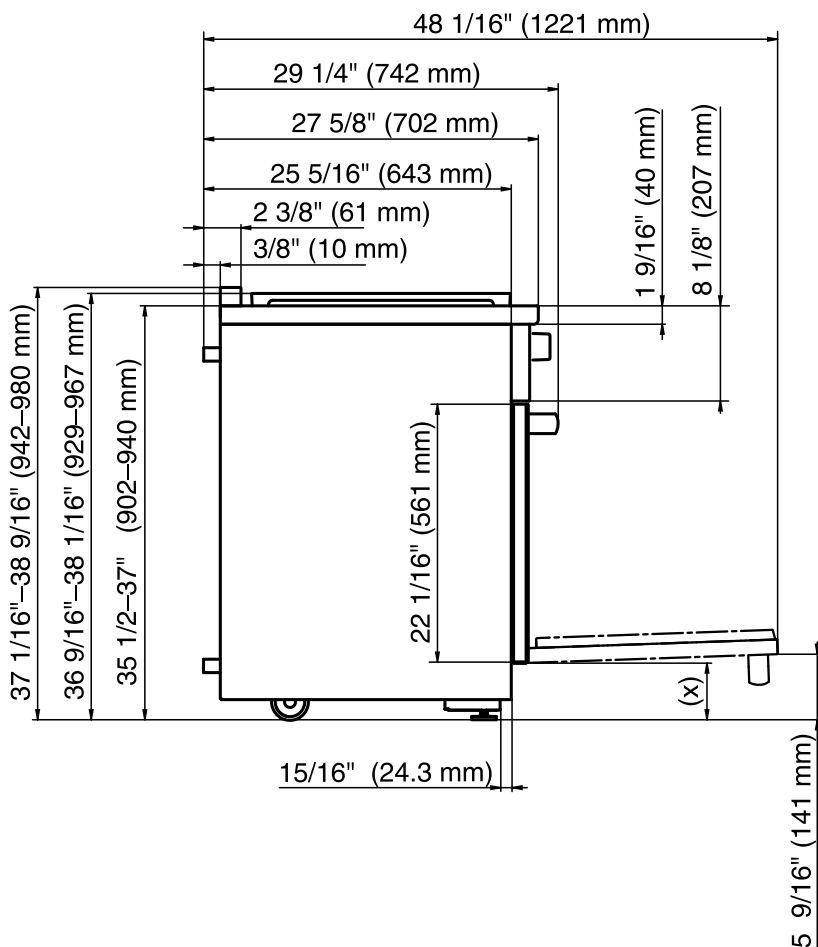
W = Conexão com a rede de abastecimento de água

G = Conexão de gás

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Vistas detalhadas do HR 1936-3 DF

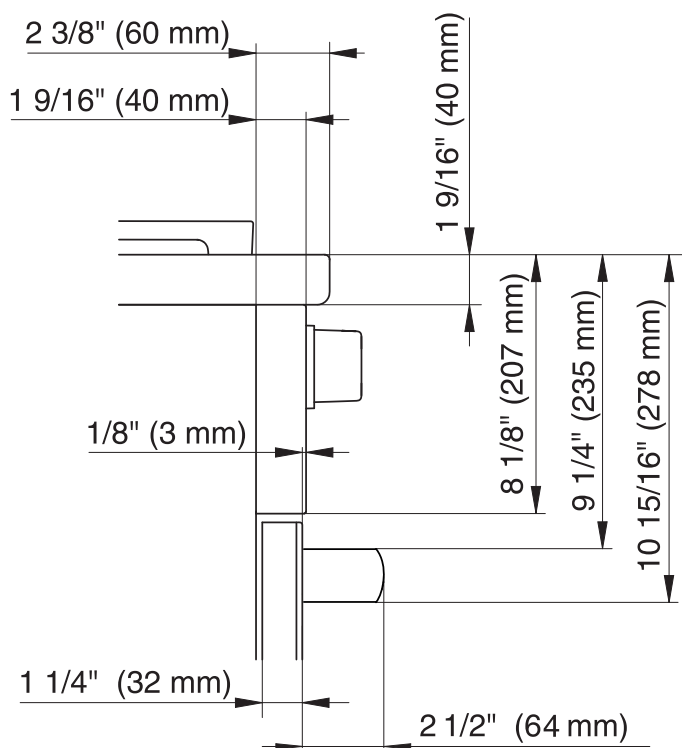
Vista lateral do HR 1936-3 DF



(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 5"–6 1/2" (127 mm–165.1 mm)

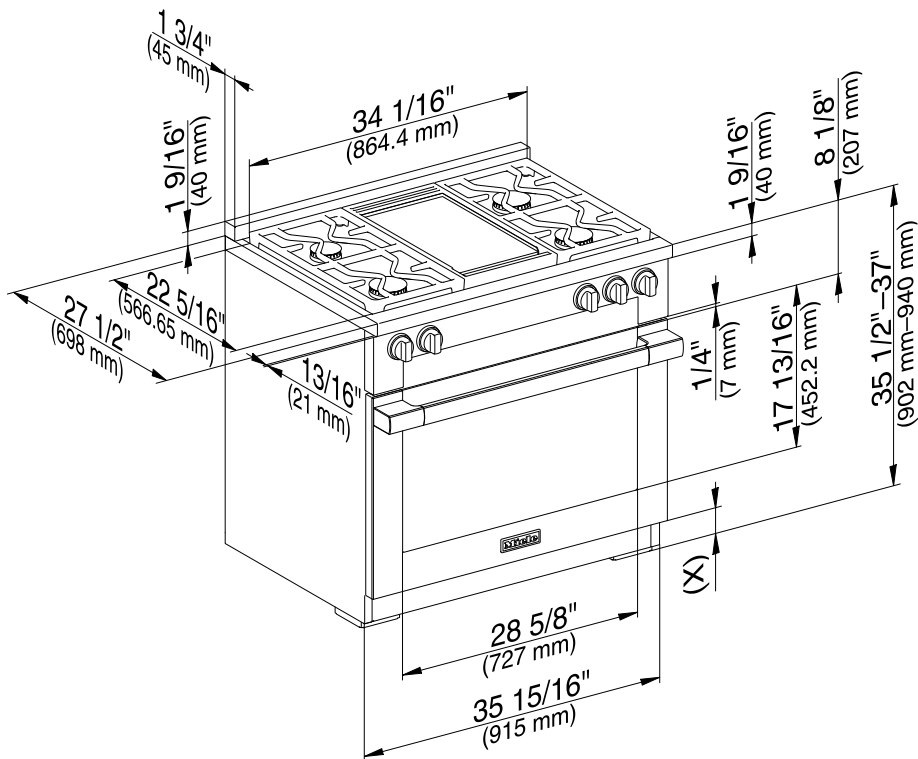
Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Detalhe da vista lateral frontal do HR 1936-3 DF



Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

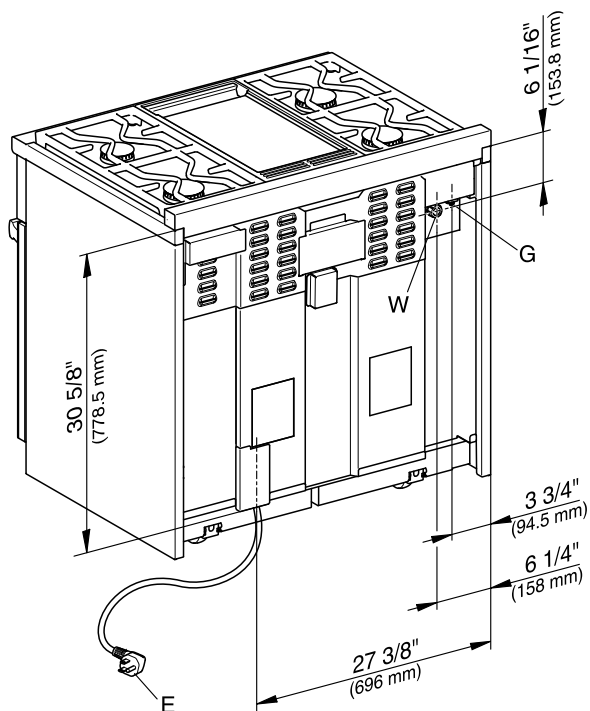
Vista lateral anterior do HR 1936-3 DF



(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 5"–6 $\frac{1}{2}"$ (127 mm–165.1 mm)

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Vista lateral traseira do HR 1936-3 DF



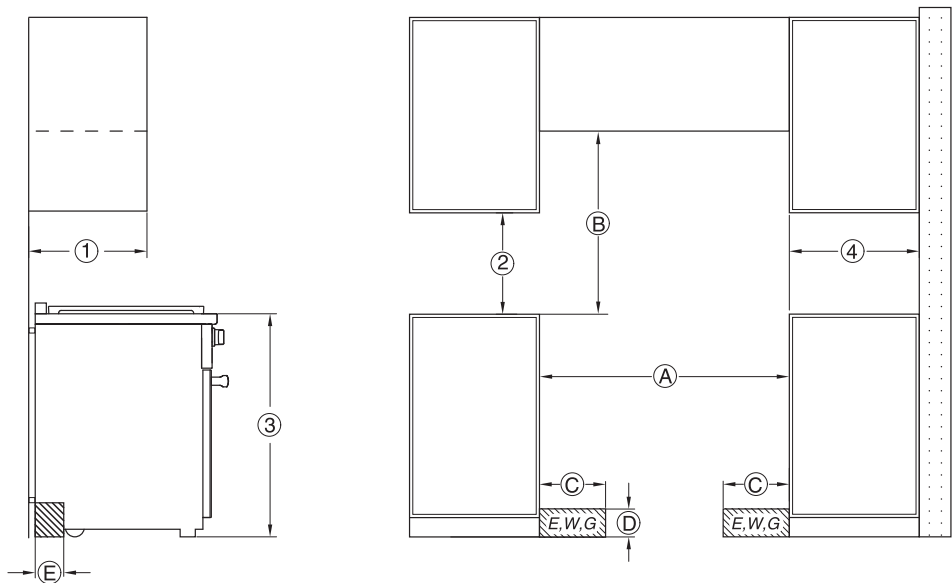
E = Conexão elétrica

W = Conexão com a rede de abastecimento de água

G = Conexão de gás

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

HR 1956-3 DF



©, ⑤, ⑥ A área tracejada representa a área de instalação para as conexões:
E = conexão elétrica, W = conexão com a rede de abastecimento de água, G = conexão de gás

Posição	Dimensões	Descrição
①	13" (330 mm)	Profundidade máxima do móvel superior
②	18" (457 mm)	Distância mínima relacionada à lateral inferior do móvel superior
③	35 1/2"–37" (901–940 mm)	Distância do solo até a parte superior da superfície de cozimento
④	10" (254 mm)	Distância mínima relacionada às superfícies inflamáveis.

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

HR 1956-3 DF

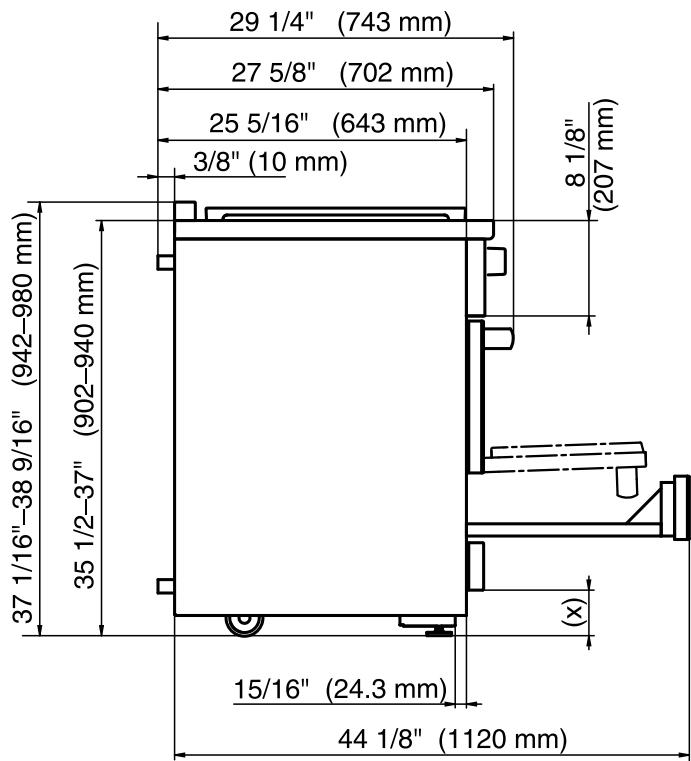
Posição	Dimensões	Descrição	
Ⓐ	mín. 48" (1220 mm)	Largura do nicho Entre em contato com o serviço de assistência técnica da Miele para a montagem dos conjuntos de bicos sem distância.	
Ⓑ	37" (940 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior da superfície inflamável não protegida.	
	36" (915 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior do exaustor Miele (modelo DAR com ventilador DRxB XL ou DRxB XXL).	
	30" (762 mm)	Distância mínima entre o lado superior da superfície de cozimento e o lado inferior do exaustor Miele (modelo DAR com ventilador DRxB XXL).	
	Consulte o manual de instalação do exaustor Miele, capítulo Dimensões do aparelho (distância entre a chapa e o exaustor (S)). Para todos os outros exaustores, aplica-se o seguinte: oriente-se pelas medidas necessárias, conforme as indicações do fabricante, relacionadas ao exaustor.		
Ⓒ	aprox. 19 1/8" (485 mm)	Largura máxima da conexão à direita e à esquerda	Posição da tomada de parede
Ⓓ	cerca de 3 1/2" (90 mm)	Altura máxima da conexão	
Ⓔ	aprox. 2 13/16" (72 mm)	Profundidade máxima da conexão	

Observe que deve ser mantida uma distância mínima de segurança de, pelo menos, 12" (305 mm) das superfícies inflamáveis traseiras. Quando a proteção de parede da Miele está instalada, ela garante a proteção contra incêndios nas superfícies inflamáveis traseiras e, por isso, não é necessário manter uma distância mínima. A proteção de parede da Miele está disponível nos tamanhos de 12" (305 mm) ou 20" (508 mm).

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Visualização detalhada do HR 1956-3 DF

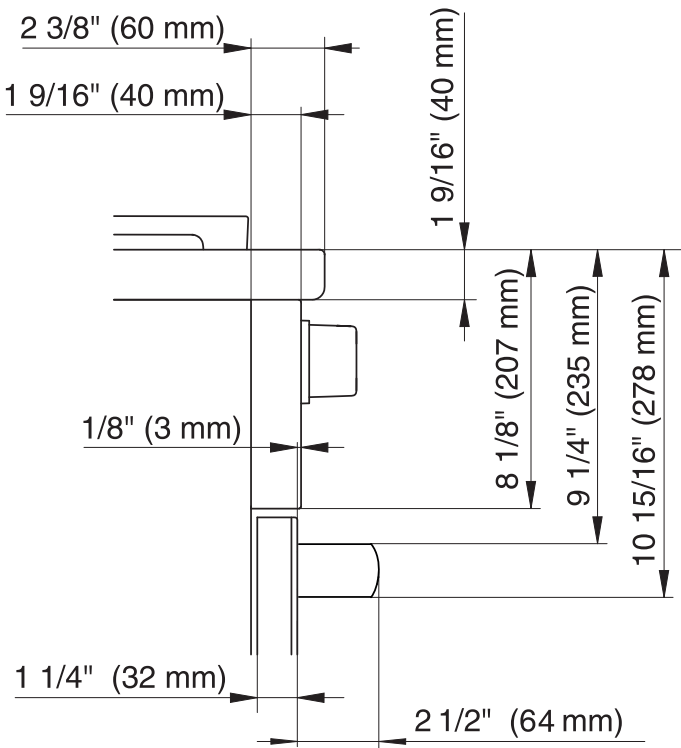
Vista lateral do HR 1956-3 DF



(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 4"–5 1/2" (101.6 mm–139.7 mm)

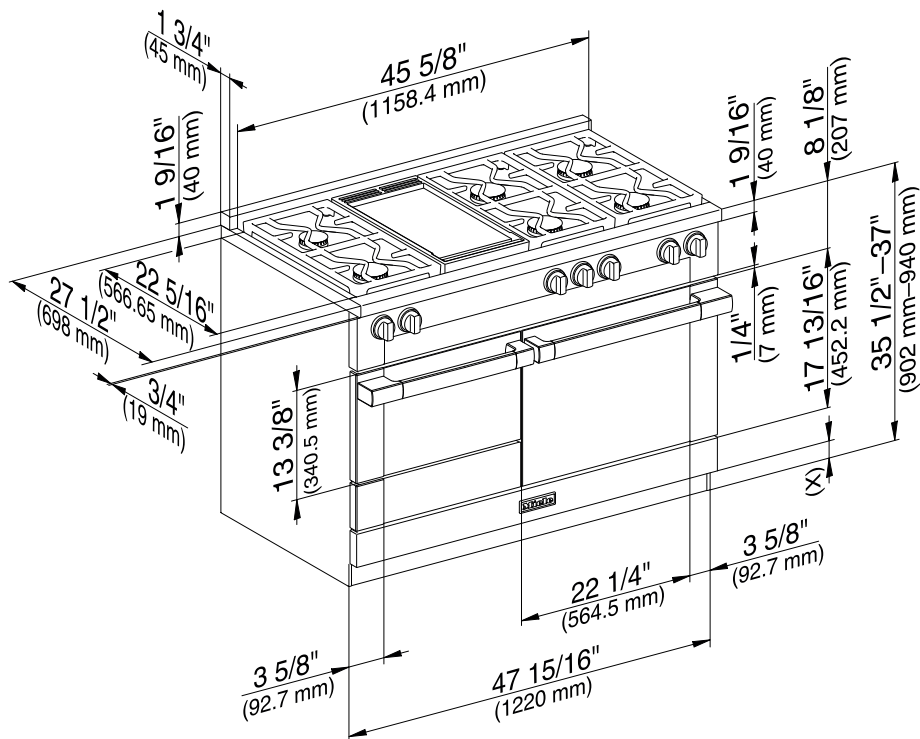
Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Detalhe da vista lateral frontal do HR 1956-3 DF



Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

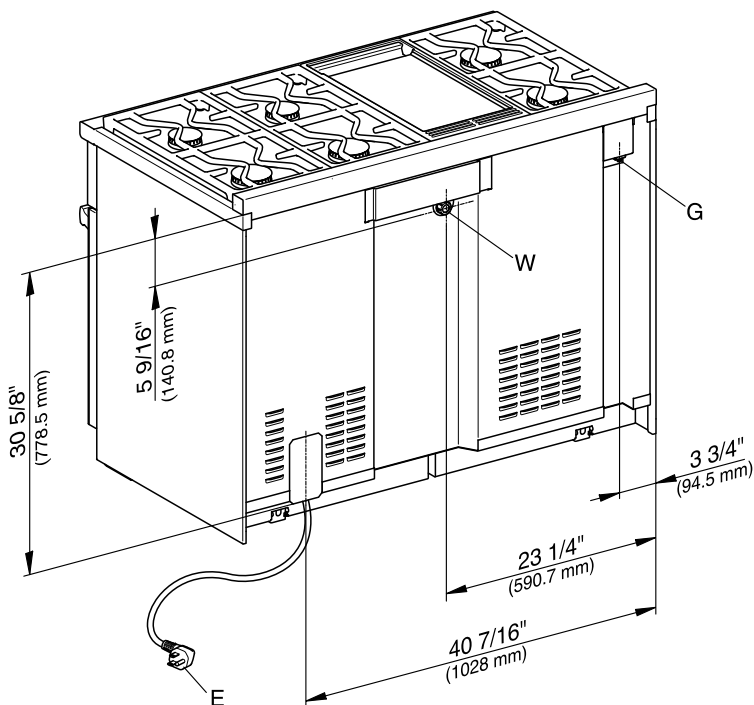
Vista lateral anterior do HR 1956-3 DF



(x) = em função do ajuste de altura do aparelho 4"-5 1/2" (101.6 mm-139.7 mm)

Desenhos dimensionais do Dual Fuel Range Cooker

Vista lateral traseira do HR 1956-3 DF



E = Conexão elétrica

W = Conexão com a rede de abastecimento de água

G = Conexão de gás

Suporte Anti-inclinação

Antes da montagem

AVISO

Crianças e adultos podem tombar o Range Cooker quando ele não está fixado e sofrer ferimentos mortais.

Certifique-se de que o suporte anti-inclinação está instalado e engatado corretamente (consulte o capítulo «Suporte anti-inclinação»). O suporte anti-inclinação é aparafusado no solo ou na parede e engatado no lado inferior centralmente no Range Cooker.

Ao deslocar o Range Cooker, proteja o piso.

Na movimentação do Range Cooker, certifique-se de que o suporte anti-inclinação volte a ser engatado corretamente. O suporte anti-inclinação é aparafusado no solo ou na parede e engatado no lado inferior centralmente no Range Cooker.

Não utilize o Range Cooker se o suporte anti-inclinação não estiver instalado e engatado corretamente.

Devido ao peso e tamanho do aparelho, são necessárias duas pessoas para realizar a sua montagem.

Todas as aberturas atrás do aparelho e na base abaixo do aparelho devem ser vedadas.

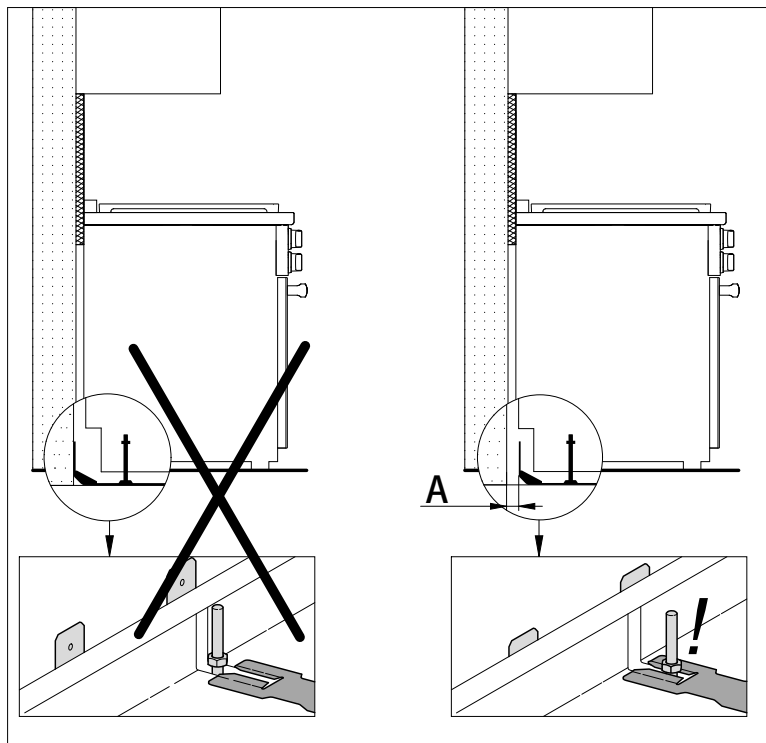
Antes de embutir o aparelho, desmonte a porta do forno (consulte o capítulo «Desmontar a porta» no manual de instruções) e retire os acessórios. O Range Cooker torna-se mais leve quando é inserido no interior do móvel. Assim que o Range Cooker estiver instalado e protegido contra inclinação, volte a instalar a porta do forno (consulte o capítulo «Montar a porta» das instruções de uso).

Não carregue ou levante o Range Cooker pelo puxador da porta do forno ou pelo painel de comandos.

Verificar o nicho

Instale o suporte anti-inclinação sobre uma base de apoio sólida, como, p. ex., um piso de concreto, uma parede de concreto ou uma construção de madeira. A base de apoio deve ser plana e nivelada.

- Se o lado traseiro do Range Cooker tiver uma **distância A** da parede de suporte devido a uma irregularidade ou um revestimento da parede (p. ex., backsplash), o suporte anti-inclinação deverá ser montado no solo. Alternativamente, o suporte anti-inclinação também pode ser instalado com uma peça de nivelamento entre ele e a parede de suporte. A peça de nivelamento deve compensar a distância A e ser feita de um material adequado para que se forme uma união sólida entre a parede e o suporte anti-inclinação. Utilize parafusos adequados (comprimento e diâmetro).



A = distância do lado traseiro do Range Cooker até a parede de suporte

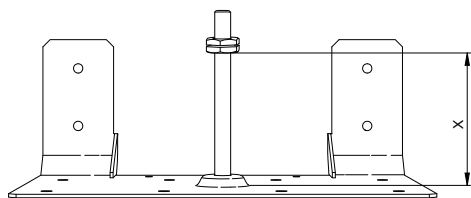
Suporte Anti-inclinação

- Verifique a base de apoio.
- Verifique as dimensões de montagem da cavidade.
- Verifique os esquemas das linhas de suprimento do edifício. Tome cuidado para não danificar nenhuma linha ao fazer os furos para fixar o suporte anti-inclinação.
- Verifique o posicionamento das conexões elétricas, de gás e água (consulte os capítulos «Conexão elétrica», «Conexão de gás» e «Conexão à água de rede»). Uma visão geral das conexões necessárias para o Range Cooker podem ser encontradas no capítulo «Instruções para a instalação».

Acessórios fornecidos

- 1 x suporte anti-inclinação
- 4 x parafusos
- 4 x buchas

Dimensões de montagem do parafuso de fixação



Vista frontal do suporte anti-inclinação

Tipo de aparelho	Largura	X
HR 113x-3 HR 193x-3	915 mm	97 mm
HR 195x-3	1220 mm	82 mm

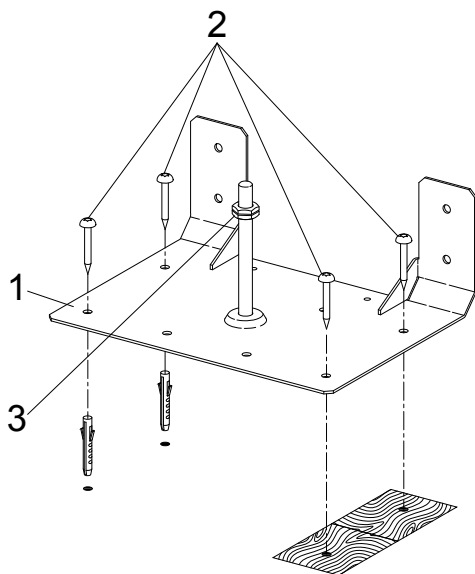
Instalar o Range Cooker com suporte anti-inclinação

⚠ Use sapatos de segurança e luvas resistentes a cortes.

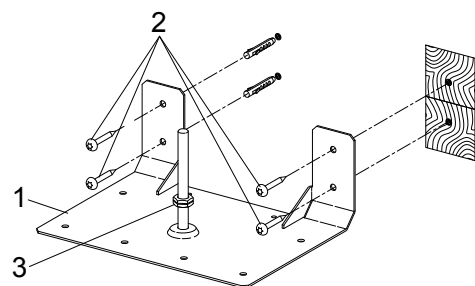
O suporte anti-inclinação deve ser instalado de modo que fique centralizado abaixo da face longitudinal traseira do Range Cooker.

- Meça o nicho previsto para o Range Cooker perto do chão.
- Marque a parede na altura da metade da largura do nicho.
- Posicione a ranhura do suporte anti-inclinação na marcação da parede.

O suporte anti-inclinação deve ficar bem próximo do solo **ou** da parede.



Fixação no solo



Fixação na parede

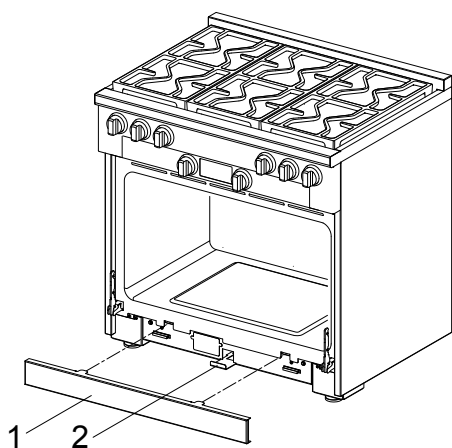
- ① Suporte Anti-inclinação
- ② Parafusos
- ③ Porca de fixação

Suporte Anti-inclinação

- Fixe o suporte anti-inclinação ① com quatro parafusos ②, sobre uma base de apoio sólida, no chão ou na parede.
- Gire a porca de fixação ③ no pino, consulte a tabela «Dimensões de montagem do parafuso de fixação».

Não desloque o Range Cooker para sua posição antes de realizar todas as conexões de alimentação.

O painel de rodapé está fixado ao rodapé do Range Cooker por meio de ímãs.



- ① Painel do rodapé
- ② Lingueta de segurança

- Remova o painel do rodapé ① do Range Cooker.
- Remova a lingueta de segurança ②.

A lingueta de segurança é conduzida na placa inferior do revestimento externo do Range Cooker. Ela pode ser removida e empurrada novamente. O seu comprimento corresponde mais ou menos à profundidade do Range Cooker.

Na parte não visível traseira da lingueta de segurança, há uma ranhura. A ranhura engata no pino do suporte anti-inclinação assim que a lingueta de segurança é empurrada de volta.

Faça todas as conexões necessárias para o Range Cooker. Para isso, leia os capítulos «Conexão elétrica», «Conexão de gás» e «Conexão com a rede de abastecimento de água».

O Range Cooker pode ser danificado se for levantado pelo painel, pela traseira ou pelo puxador da porta.

Abra a porta e pegue pela frente, na parte interna do forno.

Levante o Range Cooker e desloque-o usando os rolos traseiros.

- Desloque o Range Cooker para o nicho definido, no centro do suporte anti-inclinação, até a parede.

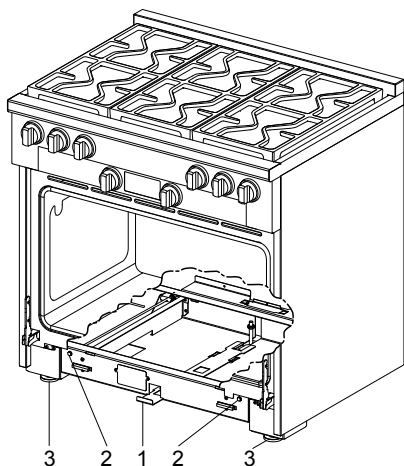
É possível alinhar o Range Cooker. Utilize bolhas de ar.

- Ajuste na parte traseira direita ② e esquerda:

É necessária uma chave de boca (tam. 10).

- Ajuste na parte dianteira direita ③ e esquerda:

É necessária uma chave de boca (tam. 16) para a contraporca e uma chave de boca (tam. 13) para a porca de ajuste.



① Lingueta de segurança

② Ajuste traseiro

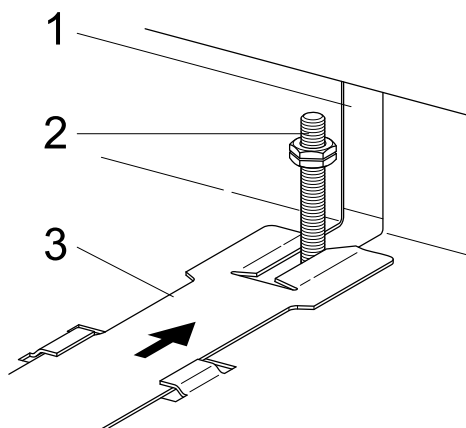
③ Ajuste dianteiro

■ Alinhe o Range Cooker.

■ Empurre a lingueta de segurança ① com força para trás.

No revestimento externo do Range Cooker, há uma ranhura ① para o pino ② do suporte anti-inclinação. Dessa forma, o Range Cooker pode ser deslocado para o suporte anti-inclinação e até a parede.

A lingueta de segurança ③ deve encaixar visivelmente com o pino ② para assegurar que o Range Cooker não caia.



① Ranhura no revestimento externo do Range Cooker

② Pino do suporte anti-inclinação

③ Lingueta de segurança com ranhura

O painel de rodapé pode ser fixado somente se a lingueta de segurança ③ tiver sido totalmente inserida.

■ Fixe o painel do rodapé no Range Cooker.

Desmontar o Range Cooker do suporte anti-inclinação

⚠ AVISO

Crianças e adultos podem tombar o Range Cooker quando ele não está fixado e sofrer ferimentos mortais.

Se o Range Cooker tiver que ser removido do nicho, p. ex., para a realização de serviços técnicos, ele deve ser desmontado do suporte anti-inclinação.

■ Siga as instruções para montagem em ordem inversa.

Conexão com a rede de abastecimento de água

 **Risco de ferimentos e de danos devido à conexão inadequada.**

Uma conexão inadequada pode resultar em ferimentos nas pessoas e/ou danos materiais.

A conexão com a rede de abastecimento de água só pode ser realizada por técnicos qualificados.

 **Perigo para a saúde e risco de danos devido à água contaminada.**

A qualidade da água que entra deve corresponder às normas sanitárias de água potável existentes no país em que o aparelho será operado.

Ligue o aparelho à água potável.

A conexão ao abastecimento de água deve ser realizada em conformidade com os regulamentos aplicáveis no país. Todos os aparelhos e dispositivos utilizados para o fornecimento de água para o aparelho devem corresponder aos regulamentos aplicáveis no país.

Ligue o aparelho diretamente à tubulação de água da rede.

Evite abastecer o aparelho com água parada. Caso contrário, o sabor dos alimentos preparados poderá ser prejudicado.

O aparelho só pode ser ligado a um tubo de água fria.

Range Cooker de 92 cm: a mangueira de aço inoxidável fornecida tem comprimento de 1,5 m.

Range Cooker de 122 cm: a mangueira de aço inoxidável fornecida tem comprimento de 3,0 m.

Se necessário, estão disponíveis mangueiras de entrada mais longas. As mangueiras não podem ser diminuídas.

O comprimento total da mangueira não pode exceder 7,5 m.

Entre a mangueira de aço inoxidável e o abastecimento de água doméstica, deve haver um registro de corte que, em caso de necessidade, possa interromper a entrada de água. Certifique-se de que o registro de corte esteja em local de acesso fácil quando o aparelho estiver instalado.

Substitua uma mangueira de aço inoxidável danificada somente por uma peça de reposição original da Miele (disponível na loja online da Miele, no serviço de assistência técnica da Miele ou com seu revendedor Miele). Certifique-se de que esta mangueira de água seja adequada para alimentos.

Não é necessário utilizar um dispositivo antirretorno, pois o aparelho corresponde às normas DIN em vigor.

A pressão da conexão de água deve estar entre 100 e 1.000 kPa (1 e 10 bar).

Se a pressão for superior, instale uma válvula redutora de pressão.

Conexão com a rede de abastecimento de água

Fixar a mangueira de aço inoxidável no aparelho

Observe se a mangueira em aço inoxidável está dobrada ou danificada.

- Retire a tampa da conexão de abastecimento de água situada na área traseira do aparelho.
- Pegue no lado **angular** do tubo em aço inoxidável e verifique se está disponível uma junta. Se necessário, coloque uma.
- Rosqueie a porca de capa do tubo em aço inoxidável na rosca.
- Certifique-se de que as uniões rosca-das estejam adequadamente apertadas e estanques.

Conectar a água

 Desconecte o aparelho da rede elétrica antes de conectar o aparelho ao abastecimento de água.

Desligue o fornecimento de água antes de conectar o aparelho à tubulação de água.

A torneira deve ficar situada em local de acesso fácil, mesmo depois de o aparelho estar instalado.

Para conectar a unidade ao abastecimento de água, é necessária uma torneira de água com rosca de conexão de 3/8".

- Ligue o tubo em aço inoxidável à torneira.

Mangueiras antigas ou já gastas não podem ser utilizadas no aparelho. Utilize apenas a mangueira em aço inoxidável fornecida.

- Certifique-se que a junta esteja em posição fixa e estanque.
- Abra lentamente a torneira de água e verifique se a conexão com o abastecimento não apresenta vazamentos. Se necessário, corrija a posição da vedação e a união rosca-das.

Agora é possível continuar com a montagem do aparelho.

Conexão elétrica

HR 1134-3 AG e HR 1136-3 AG

ATENÇÃO:

Durante a instalação, manutenção e reparos, desconecte completamente o Range Cooker da rede elétrica, soltando completamente os fusíveis da instalação elétrica, desligando os fusíveis da instalação elétrica ou desconectando o plugue da tomada. Nunca puxe pelo cabo de alimentação, mas sim pelo conector da tomada.

Não corte o plugue do cabo de energia. Se o plugue não encaixar na tomada, peça a um eletricista qualificado que instale uma tomada adequada.

A tomada deve estar facilmente acessível após a instalação do Range Cooker.

A instalação, manutenção e reparo realizados inadequadamente podem resultar em riscos significativos para o usuário, pelos quais a Miele não assume qualquer responsabilidade. Os trabalhos de instalação, manutenção e reparo devem ser executados somente por técnicos autorizados pela Miele.

Para evitar danos ao Range Cooker, os dados relacionados à conexão elétrica (frequência e tensão) mencionados na placa de identificação do aparelho devem corresponder aos dados da rede elétrica.

Compare estes dados antes de realizar a conexão. Em caso de dúvida, consulte um eletricista qualificado.

Use o Range Cooker apenas após sua instalação, para garantir seu funcionamento correto.

O conector deve ser conectado a uma tomada adequada, instalada e aterrada conforme os regulamentos locais.

AVISO: ESTE APARELHO DEVE SER ATERRADO

Pessoa responsável pela instalação: forneça estas instruções ao cliente.

O Range Cooker está equipado com um cabo de alimentação de aproximadamente 1,8 mts de comprimento, com plugue, e está pronto para conexão a uma rede elétrica com:

- 127 V, 10 A, 60 Hz

É possível um funcionamento temporário ou permanente em um sistema de alimentação elétrica autossuficiente ou não-síncrona de rede (por ex., microrredes e sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade como as normas vigentes no país ou com as especificações descritas na EN 50160 ou similar. As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto Miele devem também ser asseguradas em sua função e modo de funcionamento, em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono, ou serem substituídas por medidas equivalentes na instalação. Como descrito, por ex., na publicação atual do VDE-AR-E 2510-2.

Guarde essas instruções de uso e montagem para o eletricista qualificado.

Este Range Cooker deve ser aterrado de acordo com os regulamentos locais ou nacionais.

A instalação, manutenção e reparo somente devem ser executados por técnicos autorizados pela Miele, segundo os regulamentos locais.

HR 1934-3 DF, HR 1936-3 DF e HR 1956-3 DF

ATENÇÃO:

Durante a instalação, manutenção, bem como reparos, desconecte completamente o Range Cooker da rede elétrica, desconectando e desligando os fusíveis da instalação elétrica.

A instalação, manutenção e reparo realizados inadequadamente podem resultar em riscos significativos para o usuário, pelos quais a Miele não assume qualquer responsabilidade. Os trabalhos de instalação, manutenção e reparo devem ser executados somente por técnicos autorizados pela Miele.

Para evitar danos ao Range Cooker, os dados relacionados à conexão elétrica (frequência e tensão) mencionados na placa de identificação do aparelho devem corresponder aos dados da rede elétrica.

Compare estes dados antes de realizar a conexão. Em caso de dúvida, consulte um eletricista qualificado.

Use o Range Cooker apenas após sua instalação, para garantir seu funcionamento correto.

AVISO: ESTE APARELHO DEVE SER ATERRADO

Pessoa responsável pela instalação: forneça estas instruções ao cliente.

O Range Cooker está equipado com um cabo de alimentação de 4 fios (4 x 6 mm²) sem conector de tomada, e deve ser conectado a uma tomada de 127/220 V, 60 Hz.

Para obter mais informações, consulte o diagrama de conexão do aparelho.

É possível um funcionamento temporário ou permanente em um sistema de alimentação elétrica autossuficiente ou não-síncrona de rede (por ex., microrredes e sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade como as normas vigentes no país ou com as especificações descritas na EN 50160 ou similar. As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto Miele devem também ser asseguradas em sua função e modo de funcionamento, em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono, ou serem substituídas por medidas equivalentes na instalação. Como descrito, por ex., na publicação atual do VDE-AR-E 2510-2.

Guarde essas instruções de uso e montagem para o eletricista qualificado.

Este Range Cooker deve ser aterrado de acordo com os regulamentos locais ou nacionais.

A instalação, manutenção e reparo somente devem ser executados por técnicos autorizados pela Miele, segundo os regulamentos locais.

Conexão elétrica

Conexão elétrica

Tipo	Cabo conector	Conec- tor	Energia elétrica		
			Tensão	Disjuntor	Frequên- cia
HR 195x-3 DF	cerca de 1,80 m	não	127/220 V	50 A	60 Hz
HR 193x-3 DF	cerca de 1,80 m	não	127/220 V	30 A	60 Hz
HR 113x-3 AG	cerca de 1,80 m	sim	127/220 V	10 A	60 Hz

Placa de identificação

A Placa de identificação encontra-se atrás do painel de rodapé. O painel de rodapé está fixado ao rodapé do Range Cooker por meio de imãs, podendo assim ser facilmente removido e fixado novamente .

Aí você encontra a designação do modelo do seu Range Cooker, o número de fabricação, bem como os dados de conexão (tensão da rede/frequência/potência máxima de conexão).

Mantenha esta informação sempre disponível para fornecer à Miele, em caso de dúvidas ou problemas, para facilitar sua resolução.

 A conexão de gás somente pode ser executada por um instalador autorizado de uma empresa de suprimento de gás homologada. Ele é responsável pelo funcionamento perfeito no local de instalação.

O Range Cooker deve ser conectado a um registro próprio.

A conexão de gás deve ser feita de tal forma que seja possível realizar a conexão dentro ou fora do móvel de cozinha. O registro de alimentação deve, se necessário, estar acessível e visível após a abertura da porta do móvel.

A conexão de gás do Range Cooker foi concebida para gás liquefeito de petróleo (GLP).

Solicite informações sobre o tipo de gás à empresa de suprimento de gás homologada e compare esses dados com os dados constantes na Placa de identificação.

A conexão de gás deve ser realizada em conformidade com as especificações e diretrizes aplicáveis.

As condições específicas da empresa de suprimento de gás local, bem como das autoridades de fiscalização de obras públicas também devem ser levadas em consideração.

O Range Cooker não é conectado a um duto de saída de gás.

Respeite as condições de instalação aplicáveis no momento da instalação e conexão, em particular as medidas referentes a uma ventilação adequada.

Cabos de conexão flexíveis podem ser danificados em caso de instalação incorreta.

Instale os cabos de conexão flexíveis de forma a que eles não toquem em peças móveis dos elementos da cozinha (por exemplo, uma gaveta) nem fiquem submetidos a atritos mecânicos.

Dual Fuel Range Cooker:

As conexões de gás, a mangueira de gás e o cabo elétrico podem ser danificados devido ao aquecimento durante o funcionamento do aparelho. Assegure-se de que a mangueira de gás e o cabo elétrico não toquem em zonas quentes na aparelho e que a mangueira de gás e as válvulas de conexão na placa não sejam tocadas por gases quentes de escape.

Dual Fuel Range Cooker: O produto deve ser regulado de acordo com as condições locais de suprimento de gás. A conexão de gás deve ser inspecionada relativamente a sua estanqueidade.

All Gas Range Cooker:

As conexões de gás devem ser realizadas de tal forma a não aquecerem ou serem danificadas durante a operação do Range Cooker.

Assegure-se sobretudo de que as mangueiras de gás e os acessórios de conexão no Range Cooker não entrem em contato com gases de exaustão.

Conexão de gás

All Gas Range Cooker: O Range Cooker deve ser ajustado de acordo com as condições locais de suprimento de gás. A conexão de gás deve ser inspecionada relativamente a sua estanqueidade.

O Range Cooker e seu o registro devem ser desligados do fornecimento de gás durante um teste de pressão de gás.

Desconecte o Range Cooker do registro de fornecimento de gás antes de realizar um teste de estanqueidade com pressões superiores a 3,5 kPa (1/2 psi). Feche o registro de fornecimento de gás antes de realizar um teste de pressão do gás com uma pressão inferior ou igual a 3,5 kPa (1/2 psi).

Note que a conexão de gás se trata de uma rosca NPT de 1/2". Tubulações de gás vedadas incorretamente podem levar a um vazamento de gás e, portanto, a explosões.

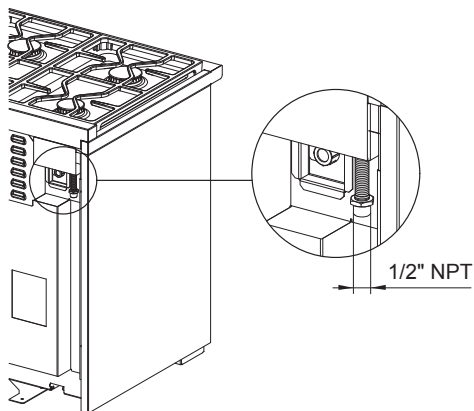
Vede todas as Tubulações de gás com um vedante de roscas adequado.

Testes de vazamento no Range Cooker devem ser realizados de acordo com as instruções do fabricante.

A conexão de gás somente pode ser realizada por especialistas autorizados da Miele, de acordo com os regulamentos locais.

A pressão do gás não deve ficar abaixo ou exceder determinados valores. Certifique-se de que a pressão máxima de gás antes da passagem pelo regulador de pressão não seja superior a 3,5 kPa (1/2 psi).

Certifique-se de que a pressão mínima do gás natural seja 2,734 kPa (279mmca ou 11inH₂O).



Potências dos queimadores

Potências do queimador do HR 1134-3 AG

Gás liquefeito LP	Btu/hr	kW
Queimador normal	8,000	2.3
Queimador intenso traseiro	9,000	2.6
Queimador intenso frontal	19,500	5.7
Queimador de aquecimento superior	20,150	5.9
Queimador de aquecimento inferior	27,500	8.1
Potência total do tampo	84,500	24.8
Potência total máxima do Range	112,000	32.8

Potências do queimador do HR 1136-3 AG

Gás liquefeito LP	Btu/hr	kW
Queimador normal	8,000	2.3
Queimador intenso traseiro	9,000	2.6
Queimador intenso frontal	19,500	5.7
Grelha	13,000	3.8
Queimador de aquecimento superior	20,150	5.9
Queimador de aquecimento inferior	27,500	8.1
Potência total do tampo	69,000	20.2
Potência total máxima do Range	96,500	28.3

Potências dos queimadores

Potências do queimador do HR 1934-3 DF

Gás liquefeito LP	Btu/hr	kW
Queimador normal	12,500	3.7
Queimador intenso traseiro	13,000	3.8
Queimador intenso frontal	19,500	5.7
Potência total do tampo	97,000	28.4

Potências do queimador do HR 1936-3 DF

Gás liquefeito LP	Btu/hr	kW
Queimador normal	12,500	3.7
Queimador intenso traseiro	13,000	3.8
Queimador intenso frontal	19,500	5.7
Grelha	13,000	3.8
Potência total do tampo	77,500	22.7

Potências do queimador do HR 1956-3 DF

Gás liquefeito LP	Btu/hr	kW
Queimador normal	10,000	2.9
Queimador intenso traseiro	13,000	3.8
Queimador intenso frontal	19,500	5.7
Grelha	13,000	3.8
Potência total do tampo	104,500	30.6

Em www.miele.com/service você pode obter informações relativas à resolução autônoma de anomalias e às peças de substituição da Miele.

Garantia

O período de garantia é de 1 ano.

Para mais informações consulte as condições de garantia fornecidas em anexo.

Assistência técnica

Caso não consiga solucionar o problema, entre em contato com seu distribuidor Miele ou o serviço de assistência técnica Miele.

Você pode acionar o serviço de assistência técnica da Miele em www.mielebrasil.com.br.

Os dados de contacto do serviço de assistência técnica da Miele encontram-se no final do presente documento.

Ao acionar o serviço de assistência técnica tenha em mãos o Modelo (Nº modelo) e o Número de Série (N/S) do aparelho. Estas duas informações se encontram na placa de identificação.

Placa de identificação

A placa de identificação está localizada atrás do painel do rodapé. O painel de rodapé está fixado ao rodapé do Range Cooker por meio de ímãs, podendo assim ser facilmente removido e fixado novamente.

Ali você encontra a designação do modelo do seu Range Cooker, o número de fabricação, bem como os dados de conexão (tensão da rede/frequência/potência máxima de conexão).

Mantenha essa informação sempre disponível, se tiver dúvidas ou problemas, para que a Miele possa ajudá-lo de forma direcionada.

Código de homologação ANATEL

Visão geral dos módulos

HR-mo- delo	EPI7684	EK057	EK037
1934-3 1936-3	sim	sim	não
1956-3	sim	sim	sim

Os módulos sem fio, que estão integrados ao aparelho, atendem às normas brasileiras da ANATEL, Resolução nº 680.

EPI7684



10217-24-12514

EK057



04483-21-11541

EK037



10300-20-12514

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para operar e controlar o aparelho, a Miele utiliza softwares próprios ou de terceiros que não estão sujeitos à chamada condição de licença de Open Source. Estes softwares/componentes de software estão protegidos por direitos autorais. Os direitos autorais da Miele e de terceiros devem ser respeitados.

Além disso, no presente aparelho estão incluídos componentes de software que são transmitidos sob condições de licença de Open Source. Você pode consultar os componentes de Open Source incluídos, juntamente com as declarações de direitos autorais correspondentes, cópias das respectivas condições de licença aplicáveis, bem como, se necessário, outras informações no aparelho em Configurações | Informações legais | Licenças de Open Source. Os regulamentos referentes à responsabilidade e garantia aí indicados das condições de licença de Open Source aplicam-se apenas em relação aos respectivos detentores de direitos.

O aparelho contém, particularmente, componentes de software que são licenciados pelos detentores de direitos sob a GNU General Public License, versão 2, ou a GNU Lesser General Public License, versão 2.1. Durante um período de pelo menos 3 anos após a compra ou entrega do aparelho, a Miele oferece a você ou a terceiros uma cópia legível por máquina do código-fonte dos componentes de Open Source incluídos no aparelho, que são licenciados sob as condições da GNU General Public License, versão 2, ou da GNU Lesser General Public License, versão 2.1, a ser disponibilizada em um suporte de dados (CD-ROM, DVD ou pen drive USB). Para obter este código-fonte, entre em contato conosco, indicando o nome do produto, o número de série e a data de compra via e-mail (info@miele.com) ou através do seguinte endereço:

Miele & Cie. KG
Open Source
GTZ/TIM
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Informamos você sobre a garantia limitada para benefício do detentor dos direitos nas condições da GNU General Public License, versão 2, e da GNU Lesser General Public License, versão 2.1:

Direitos autorais e de licenças para o módulo de comunicação

Para operar e controlar o módulo de comunicação, a Miele utiliza softwares próprios ou de terceiros que não estão sujeitos à chamada condição de licença Open Source. Estes softwares/componentes de software estão protegidos por direitos autorais. Os direitos autorais da Miele e de terceiros devem ser respeitados.

Além disso, no presente módulo de comunicação, estão incluídos componentes de software que são distribuídos sob condições de licença Open Source. Você pode consultar os componentes Open Source incluídos juntamente com as declarações de direitos autorais correspondentes, cópias das respectivas condições de licença aplicáveis, bem como, se aplicável, mais informações localmente via IP usando um navegador da web (*<http://<ip%20adresse>/Licenses>*). Os regulamentos referentes à responsabilidade e garantia aí indicados das condições de licença de Open Source aplicam-se apenas em relação aos respectivos detentores de direitos.

Miele do Brasil

Alameda Gabriel Monteiro da Silva 819

Sao Paulo – SP – CEP 01441 000

Fone: (11) 3061-0430

Brasil

www.mielebrasil.com.br

Endereço do fabricante:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Alemanha

HR 1134-3 G, HR 1134-3 LP, HR 1136-3 G, HR 1136-3 LP,
HR 1934-3 G, HR 1934-3 LP, HR 1936-3 G, HR 1936-3 LP,
HR 1956-3 G, HR 1956-3 LP